

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 326



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

53. évfolyam

2010. december 10.

Tartalom

I Jogalkotási aktusok

IRÁNYELVEK

- ★ A Tanács 2010/88/EU irányelve (2010. december 7.) a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelvnek a minimális általános adómérték tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettség időtartama tekintetében történő módosításáról 1

II Nem jogalkotási aktusok

RENDELETEK

- ★ A Bizottság 1157/2010/EU rendelete (2010. december 9.) a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a lakásvizonyokra vonatkozó másodlagos célváltozók 2012. évi listája tekintetében történő végrehajtásáról ⁽¹⁾ 3
- ★ A Bizottság 1158/2010/EU rendelete (2010. december 9.) a vasútbiztonsági tanúsítvány megszerzéséhez szükséges követelményeknek való megfelelés értékelésére szolgáló közös biztonsági módszerről ⁽¹⁾ 11
- ★ A Bizottság 1159/2010/EU rendelete (2010. december 9.) az 517/94/EK tanácsi rendelet értelmében a 2011. évre meghatározott textilkvóták kezelésére és elosztására vonatkozó szabályok megállapításáról 25

Ár: 4 EUR

(folytatás a túloldalon)

⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ A Bizottság 1160/2010/EU rendelete (2010. december 9.) a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól szóló 3030/93/EKG tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról	33
★ A Bizottság 1161/2010/EU rendelete (2010. december 9.) egy nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítás engedélyezésének elutasításáról ⁽¹⁾	59
★ A Bizottság 1162/2010/EU rendelete (2010. december 9.) élelmiszerekkel kapcsolatos, a betegségek kockázatának csökkentésére, illetve a gyermekek fejlődésére és egészségére vonatkozó egyes állítások engedélyezésének elutasításáról ⁽¹⁾	61
★ A Bizottság 1163/2010/EU rendelete (2010. december 9.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről [Agneau du Périgord (OFJ)]	64
★ A Bizottság 1164/2010/EU rendelete (2010. december 9.) az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Noterino (OEM)]	66
★ A Bizottság 1165/2010/EU rendelete (2010. december 9.) egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Salzwedeler Baumkuchen [OFJ])	68
★ A Bizottság 1166/2010/EU rendelete (2010. december 9.) az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Agnello di Sardegna (OFJ)]	70
★ A Bizottság 1167/2010/EU rendelete (2010. december 9.) az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Prosciutto di Modena (OEM)]	72
A Bizottság 1168/2010/EU rendelete (2010. december 9.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	74



⁽¹⁾ EGT-vonatkozású szöveg

I

(Jogalkotási aktusok)

IRÁNYELVEK

A TANÁCS 2010/88/EU IRÁNYELVE

(2010. december 7.)

a közös hozzáadottértékadó-rendszerről szóló 2006/112/EK irányelvnek a minimális általános adómérték tiszteletben tartására vonatkozó kötelezettség időtartama tekintetében történő módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 113. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

a jogalkotási javaslat tervezetének a nemzeti parlamenteknek való megküldését követően,

tekintettel az Európai Parlament véleményére,

tekintettel az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság véleményére,

különleges jogalkotási eljárás keretében,

mivel:

- (1) A 2006/112/EK tanácsi irányelv⁽¹⁾ 97. cikkének (1) bekezdése értelmében 2006. január 1-jétől 2010. december 31-ig az általános adómérték nem lehet kevesebb, mint 15 %.
- (2) A különböző tagállamokban jelenleg hatályos általános héa-mérték az átmeneti rendszer mechanizmusával együttesen biztosította e rendszer elfogadható szintű működését. A fogyasztás helyén történő adózást előnyben részesítő, a szolgáltatásnyújtás teljesítés helyére vonatkozó új szabályokkal tovább korlátozódtak a teljesítés helyének áthelyezése révén a héa mértékek közötti különbségek kihasználási lehetőségei, és ezáltal csökkent a verseny torzulásának lehetősége is.
- (3) Annak érdekében, hogy a tagállamok által alkalmazott általános héa-mértékek közötti növekvő különbség ne vezethessen az Unión belüli strukturális aránytalanságok kialakulásához, valamint egyes tevékenységi ágazatokban a verseny torzulásához, bevett gyakorlat a közvetett adók területén a minimális adómérték meghatározása. Még mindig szükséges ennek megtétele a héa tekintetében.

(4) Mindaddig korai lenne egy állandó általános adómérték-szint meghatározása vagy a minimális adómérték-szint megváltoztatásának mérlegelése, amíg meg nem születnek az új héa-stratégiáról szóló konzultációk eredményei, amelyek várhatóan jövőbeli intézkedéseket és a megfelelő harmonizációs szint kialakítását teszik szükségessé.

(5) Ezért helyénvaló megtartani a jelenlegi 15 %-os minimális adómértéket egy további időtartamra, amely elég hosszú a jogbiztonság biztosításának szempontjából, miközben fennáll a további felülvizsgálat lehetősége is.

(6) Ez nem zárja ki a héa-jogszabályok további, 2015. december 31. előtti felülvizsgálatát az új héa-stratégia eredményének figyelembevétele céljából.

(7) A jogalkotás minőségének javításáról szóló intézményközi megállapodás⁽²⁾ 34. pontjával összhangban a tagállamokat ösztönzik arra, hogy – a maguk számára, illetve az Unió érdekében – készítsék el saját táblázataikat, amelyekben a lehető legpontosabban bemutatják az irányelv és az azt átültető intézkedések közötti megfelelést, és hogy e táblázatokat tegyék közzé.

(8) A 2006/112/EK irányelvet ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT AZ IRÁNYELVET:

1. cikk

A 2006/112/EK irányelv 97. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„97. cikk

2011. január 1-jétől 2015. december 31-ig az általános adómérték nem lehet kevesebb, mint 15 %.”

⁽¹⁾ HL L 347., 2006.12.11., 1. o.

⁽²⁾ HL C 321., 2003.12.31., 1. o.

2. cikk

(1) A tagállamok hatályba léptetik azokat a törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezéseket amelyek szükségesek ahhoz, hogy ennek az irányelvnek legkésőbb 2011. január 1-jéig megfeleljenek. A tagállamok haladéktalanul közlik a Bizottsággal azon rendelkezések szövegét.

Amikor a tagállamok elfogadják ezeket a rendelkezéseket, azokban hivatkozni kell erre az irányelvre, vagy azokhoz hivatalos kihirdetésük alkalmával ilyen hivatkozást kell fűzni. A hivatkozás módját a tagállamok határozzák meg.

(2) A tagállamok közlik a Bizottsággal nemzeti joguknak azokat a főbb rendelkezéseit, amelyeket az ezen irányelv által szabályozott területen fogadnak el.

3. cikk

Ez az irányelv az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

4. cikk

Ennek az irányelvnek a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 7-én.

a Tanács részéről

az elnök

D. REYNERS

II

(Nem jogalkotási aktusok)

RENDELETEK

A BIZOTTSÁG 1157/2010/EU RENDELETE

(2010. december 9.)

a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a lakásviznyokra vonatkozó másodlagos célváltozók 2012. évi listája tekintetében történő végrehajtásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó közösségi statisztikáról (EU-SILC) szóló, 2003. június 16-i 1177/2003/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (2) bekezdésének f) pontjára,

mivel:

- (1) Az 1177/2003/EK rendelet egységes keretet hozott létre a jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó európai statisztikák – ezen belül a jövedelmeket, valamint a szegénység és a társadalmi kirekesztés szintjét és összetételét érintő, nemzetközi és európai szintű, összehasonlítható és aktuális keresztmetszeti és longitudinális adatok – módszeres előállítására.
- (2) Az 1177/2003/EK rendelet 15. cikke (2) bekezdésének f) pontja értelmében végrehajtási intézkedéseket kell hozni az EU-SILC keresztmetszeti komponensébe minden évben beillesztendő másodlagos célterületek és változók

listáját érintően. A 2012. évre meg kell határozni a „lakásviznyok” modulba felveendő másodlagos célváltozók listáját. Ennek tartalmaznia kell a változók kódjait és meghatározását is.

- (3) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Európai Statisztikai Rendszer bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A jövedelmekre és életkörülményekre vonatkozó európai statisztikák (EU-SILC) keresztmetszeti komponensébe beillesztendő, a lakásviznyokra vonatkozó 2012. évi modul másodlagos célváltozóinak listáját, a változók kódjait és meghatározásait a melléklet tartalmazza.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 165., 2003.7.3., 1. o.

MELLÉKLET

E rendelet alkalmazásában az alábbi egységet, adatgyűjtési módot, referencia-időszakot és meghatározásokat kell alkalmazni:

1. Egység

A célváltozók két egységtípusra vonatkoznak:

Háztartás: valamennyi változó, kivéve a „lakáscserét” érintő változókat.

Személyek: a „lakáscserét” érintő változók.

2. Az adatgyűjtés módja

A háztartások szintjén gyűjtött változók esetében (az alábbi lista 1. szakasza) az adatgyűjtés módja a háztartás képviselő válaszadóval folytatott személyes interjú.

A személyek szintjén gyűjtött változók esetében (az alábbi lista 2. szakasza) az adatgyűjtés módja a háztartás valamennyi jelenlegi, legalább 16 éves tagjával vagy adott esetben a háztartásból kiválasztott válaszadóval folytatott személyes interjú.

Az összegyűjtendő információ jellege miatt kizárólag a személyes válaszadás (az átmenetileg távollévő vagy válaszadásra képtelen személyek esetében kivételesen a proxyinterjú, azaz meghatalmazás útján történő interjúkészítés) megengedett.

3. Referencia-időszak

A célváltozók négy referenciaidőszak-típusra vonatkoznak:

Szokás szerinti: szokásos tél/nyár azon a területen, ahol a lakás található („a lakás télen kellemesen meleg” és „a lakás nyáron kellemesen hűvös” változók esetében).

Az utolsó öt év (valamennyi változó esetében, kivéve a „lakáscserére” vonatkozó változókat). Az interjú időpontját megelőző öt évre vonatkozik.

A következő hat hónap (az „elképzelhető lakáscserére” vonatkozó változók esetében). Az interjú időpontját követő hat hónapra utal.

Jelenlegi (az összes többi változó esetében).

4. Fogalom meghatározások**(1) Lakásfelszereltség és berendezések**

- (a) Elektromos berendezések: vezetékek, kapcsolók, foglalatok és egyéb állandó elektromos berendezések a lakásban.
- (b) Vívezetékhalózat/vízellátást biztosító berendezések: csövek, csapok, vízelvezetés és lefolyók.
- (c) Központi fűtés vagy hasonló: egy lakóegység akkor tekinthető központi fűtésűnek, ha a fűtést vagy egy közösségi fűtőközpont, vagy az épületbe, illetve lakóegységbe beépített, fűtési célra létrehozott berendezés szolgáltatja, függetlenül az energiaforrástól. Ide tartoznak a rögzített elektromos radiátorok, rögzített gázmelegítők és hasonlóak. A legtöbb helyiség fűtött kell, hogy legyen.
- (d) Egyéb rögzített fűtés: egy lakóegység akkor tekinthető „egyéb rögzített fűtés” által fűtöttnek, ha a fűtés nem „központi fűtés vagy hasonló”. Ide tartoznak a kályhák, hősugárzók, kandallók és hasonlóak (köztük a fűtésre használt, „rögzített” légkondicionáló eszközök).
- (e) Egyéb, nem rögzített fűtés: nem rögzített fűtőrendszer vagy fűtőberendezés. A lakás ugyanakkor rendelkezhet hordozható fűtőberendezéssel, például fűtésre használt, hordozható légkondicionáló eszközzel.

(f) Megfelelő: elégséges az általános háztartási követelmények/szükségletek kielégítéséhez. Az a berendezés, amely tartósan működésképtelen, nem tekintendő meglévő berendezésnek. Nem megfelelő berendezések lehetnek: rossz állapotban lévő berendezések, veszélyes berendezések, rendszeresen működésképtelen berendezések, ahol nincs elég elektromos áram/nyomás a felhasználandó vízhez, a víz nem iható vagy korlátozottan áll rendelkezésre. Kisebb átmeneti problémák – mint a lefolyók eldugulása – nem jelentik egyúttal azt, hogy nem megfelelő a berendezés.

(2) Az alapszolgáltatások hozzáférhetősége

- (a) Hozzáférhetőség: a háztartás által igénybe vett szolgáltatásokra vonatkozik, és azok pénzügyi, fizikai, technikai és egészségügyi feltételeit érinti.
- (b) A szolgáltatások hozzáférhetőségét a fizikai és technikai hozzáférés, valamint a nyitvatartási órák tekintetében kell értékelni, nem a minőségre, árra és hasonló szempontokra vonatkozóan. Következésképpen a hozzáférésnek az objektív, fizikai valóságra kell utalnia. Nem alapulhat szubjektív benyomáson.
- (c) A hozzáférést a háztartás által ténylegesen használt szolgáltatások függvényében kell meghatározni. Ha a háztartás nem vesz igénybe egy bizonyos szolgáltatást, a -2 („Tárgytalan”) jelölést kell alkalmazni.
- (d) A fizikai hozzáférést a távolság, de – például testi fogyatékkal élő válaszadók esetében – az infrastruktúra és a felszereltség tekintetében is fel kell mérni.
- (e) Az értékelésnek ki kell terjednie a telefonos és számítógépes banki szolgáltatások hozzáférhetőségének vizsgálatára is, amennyiben a háztartás ezeket ténylegesen igénybe veszi.
- (f) Az otthon nyújtott szolgáltatásokat szintén számításba kell venni, amennyiben azokat a háztartás ténylegesen igénybe veszi. A hozzáférhetőséget ennek megfelelően attól függetlenül értékelni kell, hogy a háztartás milyen úton fér hozzá a szolgáltatáshoz.
- (g) A hozzáférhetőséget a háztartás szintjén kell vizsgálni, a hozzáférés nehézségeit a háztartás egészére nézve kell felmérni. Ha a válaszadó valamely szolgáltatást nem használ, a háztartás más tagja(i) viszont igen, akkor a válaszadónak a háztartás ezen más tagja(i) véleménye alapján kell értékelést adnia.
- (h) Ha a háztartás egyik tagja fogyatékkal élő, egy másik tagja viszont könnyen hozzáfér a szolgáltatáshoz a fogyatékkal élő személy számára, és a hozzáférés nem okoz problémát – azaz semmilyen terhet nem jelent – a háztartásra nézve, akkor úgy kell tekinteni, hogy a háztartás könnyen hozzáfér a szolgáltatáshoz.
- (i) Másfelől, ha a háztartás egyik tagja fogyatékkal élő, és nehezen fér hozzá egy adott szolgáltatáshoz (amelyre saját magának volna szüksége), és a háztartásnak nincs forrása e személy támogatására (pl. ha a háztartás többi tagja sem fér hozzá könnyen a szolgáltatáshoz a fogyatékkal élő számára), vagy ha igen, az valós teherként nehezedik a háztartásra, ebben az esetben úgy kell tekinteni, hogy a háztartás nehezen fér hozzá a szolgáltatáshoz.
- (j) Élelmiszerellátás: a napi szükséglet nagy részének fedezését biztosító szolgáltatások.
- (k) Banki szolgáltatások: készpénzfelvétel, pénzáttalálás és számlák befizetése.
- (l) Postai szolgáltatások: levél- és csomagküldés és -átvétel.
- (m) Tömegközlekedés: busz, metró, villamos és hasonló.
- (n) Egészségügyi alapszolgáltatások: általános orvosi ellátás, egészségügyi alapellátást biztosító központ vagy hasonló.
- (o) Kötelező oktatás: ha egy háztartásban egynél több iskolaköteles gyermek van, akkor a válaszadónak arra a tagra vonatkozóan kell tájékoztatást adnia, amelyik nehezebben fér hozzá ehhez a szolgáltatáshoz.

5. Adatküldés

A másodlagos célváltozókat az Eurostat számára – az elsődleges célváltozók után – a háztartási adatállományban („H-file”) és a személyi adatállományban („P-file”) kell továbbítani.

A CÉLVÁLTOZÓK TERÜLETEI ÉS LISTÁJA

	2012-es modul	Lakásviszonyok
A változó neve	Kód	Célváltozó

1. HÁZTARTÁSOK SZINTJÉN GYŰJTÖTT ADATOK

A lakás tágassága

HC010		<i>Helyhiány a lakásban</i>
	1	Igen
	2	Nem
HC010_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
HC020		<i>A lakás nagysága négyzetméterben</i>
		0–999 m ²
HC020_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat

Lakásfelszereltség és berendezések

HC030		<i>Megfelelő elektromos berendezések</i>
	1	Igen
	2	Nem
HC030_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	Tárgytalan (nincsenek elektromos berendezések)
HC040		<i>Megfelelő vízvezetékhalózat/vízellátást biztosító berendezések</i>
	1	Igen
	2	Nem
HC040_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	Tárgytalan (nincsen vízvezetékhalózat/vízellátást biztosító berendezés)

	2012-es modul	Lakásviszonyok
A változó neve	Kód	Célváltozó
HC050		<i>A lakás fűtőberendezései</i>
	1	Központi fűtés vagy hasonló
	2	Egyéb rögzített fűtés
	3	Egyéb, nem rögzített fűtés
	4	Nincsen semmilyen fűtőberendezés
HC050_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
HC060		<i>A lakás télen kellemesen meleg</i>
	1	Igen
	2	Nem
HC060_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
HC070		<i>A lakás nyáron kellemesen hűvös</i>
	1	Igen
	2	Nem
HC070_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
A lakással való általános elégedettség		
HC080		<i>A lakással való általános elégedettség</i>
	1	Nagyon elégedetlen
	2	Elégedetlen
	3	Elégedett
	4	Nagyon elégedett
HC080_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
Az alapszolgáltatások hozzáférhetősége		
HC090		<i>Az élelmiszerellátáshoz való hozzáférés</i>
	1	Nagyon nehéz
	2	Kissé nehéz
	3	Könnyű
	4	Nagyon könnyű

	2012-es modul	Lakásviszonyok
A változó neve	Kód	Célváltozó
HC090_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	Tárgytalan (a háztartás nem veszi igénybe ezeket a szolgáltatásokat)
HC100		<i>A banki szolgáltatásokhoz való hozzáférés</i>
	1	Nagyon nehéz
	2	Kissé nehéz
	3	Könnyű
	4	Nagyon könnyű
HC100_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	Tárgytalan (a háztartás nem veszi igénybe ezeket a szolgáltatásokat)
HC110		<i>A postai szolgáltatásokhoz való hozzáférés</i>
	1	Nagyon nehéz
	2	Kissé nehéz
	3	Könnyű
	4	Nagyon könnyű
HC110_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	Tárgytalan (a háztartás nem veszi igénybe ezeket a szolgáltatásokat)
HC120		<i>A tömegközlekedéshez való hozzáférés</i>
	1	Nagyon nehéz
	2	Kissé nehéz
	3	Könnyű
	4	Nagyon könnyű
HC120_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	Tárgytalan (a háztartás nem veszi igénybe ezeket a szolgáltatásokat)
HC130		<i>Az egészségügyi alapszolgáltatásokhoz való hozzáférés</i>
	1	Nagyon nehéz
	2	Kissé nehéz
	3	Könnyű
	4	Nagyon könnyű

	2012-es modul	Lakásviszonyok
A változó neve	Kód	Célváltozó
HC130_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	Tárgytalan (a háztartás nem veszi igénybe ezeket a szolgáltatásokat)
HC140		<i>A kötelező oktatáshoz való hozzáférés</i>
	1	Nagyon nehéz
	2	Kissé nehéz
	3	Könnyű
HC140_F	4	Nagyon könnyű
	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	Tárgytalan (a háztartás nem veszi igénybe ezeket a szolgáltatásokat)

Elképzelhető lakáscsere

HC150		<i>A közeljövőben elképzelhető lakáscsere</i>
	1	Igen – a háztartás kénytelen lesz elhagyni a lakást.
	2	Igen – a háztartás tervez lakáscserét
HC150_F	3	Nem – a háztartás nem tervez lakáscserét
	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
HC160		<i>Annak fő okai, hogy a háztartásnak várhatóan miért kell elhagynia a lakást</i>
	1	A háztartás azért lesz kénytelen elköltözni, mert a tulajdonos értesíti/ értesíteni fogja a szerződés felbontásáról
	2	A háztartás azért lesz kénytelen elköltözni, mert – bérleti szerződés hiányában – a tulajdonos értesíti/értesíteni fogja, hogy hagyja el a lakást
	3	A háztartás kilakoltatás miatt lesz kénytelen elköltözni
	4	A háztartás pénzügyi nehézségek miatt lesz kénytelen elköltözni
HC160_F	5	A háztartás más okok miatt lesz kénytelen elköltözni
	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	Tárgytalan (HC150 = 2 vagy 3)

	2012-es modul	Lakásviszonyok
A változó neve	Kód	Célváltozó
2. SZEMÉLYEK SZINTJÉN GYŰJTÖTT INFORMÁCIÓK		
Lakáscsere		
PC170		<i>Lakáscsere</i>
	1	Igen
	2	Nem
PC170_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt
PC180		<i>A lakáscsere fő oka</i>
	1	Családi okok
	2	Foglalkoztatási okok
	3	Tanulmányokkal kapcsolatos okok
	4	Kilakoltatás
	5	A tulajdonos nem hosszabbította meg a bérleti szerződést
	6	A lakáshasználati jogcím megváltoztatása iránti igény
	7	A lakással kapcsolatos okok
	8	Szomszédokkal kapcsolatos okok
	9	Anyagi okok
10	Egyéb okok	
PC180_F	1	Kitöltve
	-1	Hiányzó adat
	-2	Tárgytalan (PC170 = 2)
	-3	Nem a kiválasztott válaszadó válaszolt

A BIZOTTSÁG 1158/2010/EU RENDELETE

(2010. december 9.)

a vasútbiztonsági tanúsítvány megszerzéséhez szükséges követelményeknek való megfelelés értékelésére szolgáló közös biztonsági módszerről

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közösségi vasutak biztonságáról, valamint a vasúttársaságok engedélyezéséről szóló 95/18/EK tanácsi irányelv és a vasúti infrastruktúrakapacitás elosztásáról, továbbá a vasúti infrastruktúra használati díjának felszámításáról és a biztonsági tanúsítványról szóló 2001/14/EK irányelv módosításáról szóló, 2004. április 29-i 2004/49/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvre (vasútbiztonsági irányelv)⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel az Európai Vasúti Ügynökségnek a Bizottsághoz intézett, a megfelelőségértékelés közös biztonsági módszeréről szóló, 2009. szeptember 18-i ERA/REC/SAF/09-2009 ajánlására,

mivel:

- (1) A 2004/49/EK irányelv valamennyi vasúttársaság számára azonos feltételeket előíró keretrendszert hoz létre azonos biztonsági tanúsítási követelmények alkalmazásával az Unió teljes területén. A közös biztonsági módszer (KBM) célja az, hogy a 2004/49/EK irányelv 17. cikkének (4) bekezdésével összhangban az Unió egészére kiterjedő keretrendszert teremtsen a nemzeti vasútbiztonsági hatóságok számára határozathozatali kritériumaik harmonizálásához.
- (2) Rendelkezni kell egy olyan módszerről, amellyel a nemzeti vasútbiztonsági hatóságok értékelhetik a vasúttársaságok által a 2004/49/EK irányelv 10. cikke (2) bekezdésének a) pontja szerint kiadott, A. részből álló biztonsági tanúsítványok és 10. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerint kiadott, B. részből álló biztonsági tanúsítványok megszerzéséhez szükséges harmonizált előírások teljesítése érdekében kialakított eljárások megfelelőségét. Meg kell határozni azokat a szempontokat, amelyek alapján a nemzeti vasútbiztonsági hatóságoknak az elbírálást el kell végezniük, és létre kell hozni a követhető eljárásokat.
- (3) A biztonsági követelménynek való megfelelést illetően, amely szerint egyértelműen meg kell határozni a vasúti járművek karbantartására vonatkozó felelősségi viszonyokat, azoknak a vasúttársaságoknak, amelyek felelőssége nem terjed ki az üzemi tevékenységükhöz használt összes jármű karbantartására, megfelelő szerződéses

szabályozással – így például általános használati szerződéssel – kell biztosítaniuk azt, hogy minden jármű esetében legyen olyan szervezet, amely a 2004/49/EK irányelv 14a. cikkével összhangban történő járműkarbantartásért felelős. A felek közötti szerződés mindkét vállalkozásra vonatkozóan meg kell hogy határozza, hogy a járművek biztonságos működése érdekében milyen információcserére van szükség.

- (4) A vasúttársaságok alvállalkozói vagy beszállítói által szállított termékek vagy szolgáltatások – úgymint a közösségi vasúti rendszereken mozdonyokat és vonatokat működtető mozdonyvezetők minősítéséről szóló, 2007. október 23-i 2007/59/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek⁽²⁾ megfelelően elismert képzési központok szolgáltatásai – biztonsági követelményeknek való megfelelésének értékelésekor az alvállalkozók vagy szállítók számára a megfelelő uniós jogszabálynak megfelelően kiadott engedélyeket vagy tanúsítványokat megfelelő bizonyítéknak lehet tekinteni. A karbantartással megbízott szervezeteknek a 2004/49/EK irányelv 14a. cikkével összhangban történő tanúsítása úgyszintén érvényes bizonyítéknak tekinthető. Az európai tanúsítási rendszer hatálybalépéséig a 2009. május 14-én aláírt, a tehervagonok karbantartását végző szervezetek egységes tanúsítási rendszerének alapelveiről szóló egyetértési megállapodás⁽³⁾ alapján megadott tanúsítványokat a vonatkozó biztonsági követelményeknek való megfelelés értékelésekor érvényes bizonyítéknak lehet tekinteni.
- (5) A nemzeti vasútbiztonsági hatóságok a biztonságirányítási rendszer általános szintű értékelésével mérik fel azt, hogy a vasúttársaságok – általánosságban vagy a tanúsítási kért adott hálózaton való működés tekintetében – képesek-e megfelelni valamennyi követelménynek.
- (6) A 2004/49/EK irányelv 16. cikke (2) bekezdésének f) pontjában és 17. cikkének (2) bekezdésében előírtak szerint minden nemzeti vasútbiztonsági hatóságnak szabályozást kell bevezetnie annak vizsgálatára, hogy a biztonsági tanúsítvány iránti kérelemben bemutatott eredményeket a tanúsítvány megadása utáni működés során teljesítik-e, valamint hogy az összes szükséges követelmény folyamatosan teljesül-e. Ezért ehhez a kulcsfontosságú alapelvekre épülő, a tanúsítvány megadása utáni időszakra vonatkozó felügyeleti rendszert kell kialakítani annak érdekében, hogy az egyes tagállamok nemzeti vasútbiztonsági hatóságai összehangolt megközelítést alkalmazzanak.

⁽²⁾ HL L 315., 2007.12.3., 51. o.⁽³⁾ http://ec.europa.eu/transport/rail/interoperability/doc/signed_mou_on_ecm.pdf⁽¹⁾ HL L 164., 2004.4.30., 44. o.

- (7) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 2004/49/EK irányelv 27. cikkének (1) bekezdésében említett bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy

Ez a rendelet közös biztonsági módszert (KBM) hoz létre a 2004/49/EK irányelv 6. cikke (3) bekezdésének b) pontjában említett biztonsági tanúsítványok megszerzéséhez szükséges követelményeknek való megfelelés értékeléséhez.

A KBM magában foglalja:

- a) a vasúttársaságok által benyújtott, a 2004/49/EK irányelv 10. cikkének (2) bekezdésében említett biztonsági tanúsítvány iránti kérelmek elbírálására vonatkozó eljárást és szempontokat, az e rendelet I., II. és III. mellékletében meghatározottak szerint,
- b) a 2004/49/EK irányelv követelményeinek a biztonsági tanúsítvány nemzeti vasútbiztonsági hatóság általi megadását követően való megfelelés felügyeletének elveit, az e rendelet IV. mellékletében meghatározottak szerint.

2. cikk

Fogalommeghatározás

E rendelet alkalmazásában: „felügyelet”: a vasútbiztonsági teljesítménynek a biztonsági tanúsítvány megadását követően való figyelemmel kísérése céljából a nemzeti vasútbiztonsági hatóság által bevezetett intézkedések.

3. cikk

A kérelmek elbírálására szolgáló eljárások

- (1) Az A. és B. részből álló biztonsági tanúsítványok iránt az e rendelet hatálybalépése után benyújtott kérelmek elbírálásakor a nemzeti vasútbiztonsági hatóságok az e rendelet I. mellékle-

tében megállapított eljárást alkalmazzák a kérelmeknek a 2004/49/EK irányelvben foglalt követelményeknek való megfelelésének elbírálására. A nemzeti vasútbiztonsági hatóságok az e rendelet II. mellékletében meghatározott elbírálási szempontokat alkalmazzák a 2004/49/EK irányelv 10. cikke (3) bekezdésének, és a rendelet III. mellékletében szereplő szempontokat az irányelv 10. cikke (4) bekezdésének megfelelően kiadott biztonsági tanúsítványok tekintetében. Ezeket a szempontokat kell alkalmazni a biztonsági tanúsítványoknak a 2004/49/EK irányelv 10. cikkének (5) bekezdése szerinti meghosszabbításakor is.

(2) Az elbírálás során a nemzeti vasútbiztonsági hatóságok elfogadhatnak a kérelmezőktől arra vonatkozó kötelezettségvállalásokat, hogy a kockázatokat harmadik felekkel kötött szerződéseken keresztül fogják kezelni. A szerződéseknek rendelkezniük kell a járművek biztonságos üzemeltetéséhez szükséges információk cseréjéről is, különösen a karbantartás-irányításhoz kapcsolódó területeken.

(3) A vasúttársaságok alvállalkozói vagy beszállítói által szállított termékek vagy szolgáltatások vasútbiztonsági követelményeknek való megfelelését vélemezni kell, ha az adott alvállalkozók, szállítók vagy termékek az uniós jogszabályok alapján létrehozott, vonatkozó tanúsítási rendszereknek megfelelően az ilyen jellegű termékek és szolgáltatások nyújtása tekintetében tanúsítással rendelkeznek.

4. cikk

Felügyelet

A biztonsági tanúsítvány megadását követően a nemzeti vasútbiztonsági hatóságok mind az A. részből mind a B. részből álló biztonsági tanúsítványok tekintetében egyaránt felügyelik, hogy a vasúttársaságok folyamatosan alkalmazzák-e biztonságirányítási rendszerüket, valamint alkalmazzák a IV. mellékletben meghatározott felügyeleti elveket.

5. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

Eljárás a 2004/49/EK irányelv 10. cikke (2) bekezdésének a) és b) pontja szerinti biztonsági tanúsítványok megszerzéséhez szükséges követelményeknek való megfelelés értékelésére

1. A nemzeti vasútbiztonsági hatóságok által a kérelmek befogadására és értékelésére, illetve a biztonsági tanúsítványok megadására bevezetett eljárásoknak a következő keretelveken kell alapulniuk:

a) Az elbírálási folyamat kialakítása és felülvizsgálata

A nemzeti vasútbiztonsági hatóságoknak megfelelő képzettséggel rendelkező személyek által lefolytatandó, strukturált és ellenőrizhető folyamatokat kell kialakítaniuk. A kérelmeket a II. és a III. mellékletben a biztonságirányítási rendszerek tekintetében meghatározott értékelési szempontok szerint kell elbírálni. Minden határozatot írásba kell foglalni, és indokolással kell ellátni. A nemzeti vasútbiztonsági hatóság átfogó elbírálási folyamatán időszakosan belső felülvizsgálatot kell végezni, és azt – folyamatos eredményességének és hatékonyságának biztosítása érdekében – folyamatosan fejleszteni kell.

b) Az elbírálási folyamat minősége

A nemzeti vasútbiztonsági hatóságok a biztonsági tanúsítványok iránti kérelmek feldolgozásának főbb szakaszaiban figyelemmel kísérik saját teljesítményük színvonalát.

c) Az elbírálás hatóköre

Az elbírálásnak vezetői szinten kell zajlania, és folyamatorientáltnak kell lennie. Amennyiben az ellenőrzés hiányosságokat tár fel, a nemzeti vasútbiztonsági hatóság mérlegelési jogkört gyakorolhat, és a meg nem felelés súlyosságától függően rámutat a javítást igénylő kérdésekre. Végző esetben a nemzeti vasútbiztonsági hatóság él a kérelem elutasítására vonatkozó jogkörével.

Az elbírálásnak:

— igazodnia kell a kérelmező tevékenységének kockázataihoz, jellegéhez és nagyságrendjéhez;

— a vasúttársaság biztonságirányítási rendszerében leírtaknak megfelelően a vasúttársaság biztonságosan történő üzemelésre való átfogó képességének megítélésén kell alapulnia.

d) Az elbírálás időzítése

A nemzeti vasútbiztonsági hatóságoknak az elbírálást a 2004/49/EK irányelv 12. cikkében előírt határidőn belül kell elvégezniük, és egyidejűleg a kérelmező által beterjesztett bizonyítékokat is megfelelően meg kell vizsgálniuk. A nemzeti vasútbiztonsági hatóság még az elbírálási szakaszban a gyakorlatban megvalósítható legkorábbi időpontban értesíti a vasúttársaságokat a jelentős problémát jelentő kérdésekről.

e) Döntéshozatal az elbírálás során

A biztonsági tanúsítvány vagy engedély iránti kérelemnek helyt adó vagy azt elutasító határozatnak a kérelmező által benyújtott bizonyítékokon és azon kell alapulnia, hogy igazolták-e a vonatkozó követelményeknek való megfelelést vagy sem.

2. A nemzeti vasútbiztonsági hatóság elbírálja, hogy a biztonsági tanúsítvány iránti kérelem megfelel-e a 653/2007/EK bizottsági rendeletnek ⁽¹⁾.

3. A nemzeti vasútbiztonsági hatóság különösen azt értékeli, hogy a biztonságirányítási rendszer kézikönyvének csatolt összefoglalója lehetővé teszi-e a biztonságirányítási rendszer minőségének és megfelelőségének kezdeti megítélését, és dönt arról, hogy mely területeken van szükség további információkra. A nemzeti vasútbiztonsági hatóság e további információkérés keretében annyi részletes információt kérhet be a kérelem elbírálásához, amennyit az ésszerűség határain belül szükségesnek tart.

4. A biztonsági tanúsítvány megadásakor a kérelmező biztonságirányítási rendszerének az értékelési szempontoknak való megfelelését minden értékelési szempont vonatkozásában dokumentálni kell.

⁽¹⁾ HL L 153., 2007.6.14., 9. o.

5. A kérdéses vagy esetlegesen meg nem felelő elemek megjelölésekor a nemzeti vasútbiztonsági hatóságnak pontosan kell fogalmaznia, és segítséget kell nyújtania a kérelmezőnek abban, hogy megértse, milyen részletességű választ várnak tőle. Ehhez a hatóságnak a következőket kell tennie:
- a) pontosan meg kell jelölnie a vonatkozó szempontot, és gondoskodnia kell arról, hogy a kérelmező megértse, mely területeken tartak fel meg nem felelést;
 - b) meg kell jelölnie az érintett rendelkezések, szabályok és szabványok megfelelő részét;
 - c) meg kell indokolnia, hogy az adott értékelési szempont miért nem teljesül;
 - d) a szempont részletességének fokától függően további kötelezettségvállalásban, tájékoztatásban és további bizonyítékok szolgáltatásában kell megállapodnia, és meg kell jelölnie mind a kérelmezőtől a hiányosság orvoslására elvárt intézkedést, mind pedig a teljesítési határidőt;
 - e) meg kell jelölnie azokat a területeket, amelyeket illetően a tanúsítvány megadását követő felügyelet során további ellenőrzésre kerülhet sor.
6. Amennyiben a vasúttársaság egyidejűleg A. részből és B. részből álló biztonsági tanúsítvány iránt is kérelmet nyújt be, a nemzeti vasútbiztonsági hatóság biztosítja, hogy elsőként az A. részből álló tanúsítvány, vagy mindkét tanúsítvány egyidejűleg kerüljön megadásra a 653/2007/EK rendeletben előírtak szerint. Mindazonáltal a nemzeti vasútbiztonsági hatóság határozza meg a kérelem benyújtásához használt űrlap (különösen a mellékletek fedőlapja) használatának módját arra az esetre, ha egy időben nyújtanak be új kérelmet mindkét tanúsítvány iránt.
7. A biztonsági tanúsítványok iránt benyújtott kérelmek elbírálására bevezetett általános kereteljárásokat a 2004/49/EK irányelv 10. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említett biztonsági tanúsítványok iránti kérelmekre is alkalmazni kell.
8. A nemzeti vasútbiztonsági hatóság a 2004/49/EK irányelv 10. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említett biztonsági tanúsítvány iránti kérelmek elbírálásakor az A. részből álló tanúsítvány megszerzésére kialakított eljárást csak az azon a hálózaton való üzemeltetéshez szükséges követelményeknek való megfelelés képességére alkalmazza, amelyre a tanúsítványt kérik.
9. Ezek az értékelési szempontok annak igazolásán alapulnak, hogy egy adott hálózaton való üzemelés irányítását célzó eljárások vagy folyamatok alkalmazásának eredményeit dokumentálták, és kötelezettséget vállaltak azok végrehajtására. Ezért a szempontok teljesítésének ellenőrzése céljából a nemzeti vasútbiztonsági hatóság kérheti a vasúttársaság által használni tervezett dokumentáció egy mintájának benyújtását.
10. A nemzeti vasútbiztonsági hatóságok együttműködnek a B. rész szerinti értékelési szempontoknak való meg nem feleléssel kapcsolatos kérdések tisztázása vagy a B. rész szerinti kérelemmel kapcsolatos információkérések terén. A B. rész szerinti kérelmet értékelő nemzeti vasútbiztonsági hatóság felveszi a kapcsolatot az A. részt kiadó nemzeti vasútbiztonsági hatósággal, hogy egyeztessenek és megállapodjanak arról, hogy szükség esetén milyen intézkedést tesznek a B. rész szerinti értékelési szempontoknak való megfelelés biztosítására.

II. MELLÉKLET

Szemponatok a vasúttársaságnak a 2004/49/EK irányelv 9. cikkében és III. mellékletében leírt biztonságirányítási rendszeréhez kapcsolódó, az ugyanezen irányelv 10. cikke (2) bekezdésének a) pontjának megfelelően kiadandó biztonsági tanúsítvány megszerzéséhez szükséges követelményeknek való megfelelés értékeléséhez

- A. A VASÚTTÁRSASÁG TEVÉKENYSÉGÉHEZ KAPCSOLÓDÓ ÖSSZES KOCKÁZAT KEZELÉSÉRE IRÁNYULÓ INTÉZKEDÉSEK ⁽¹⁾
- A.1. Eljárások kerültek bevezetésre a vasút működésével kapcsolatos kockázatok, köztük a munkavégzési tevékenységből, a munka megtervezéséből vagy a munkateherből, illetve más szervezetek/személyek tevékenységeiből közvetlenül származó kockázatok azonosítására.
- A.2. Vannak eljárások a kockázatok kezelésére irányuló intézkedések kifejlesztésére és bevezetésére.
- A.3. Vannak eljárások a kockázatok kezelésére irányuló intézkedések eredményességének figyelemmel kísérésére és szükség esetén változtatások végrehajtására.
- A.4. Vannak eljárások az adott esetben más szervezetekkel (úgy mint a pályahálózat-működtetővel, a vasúttársaságokkal, a gyártóval, a karbantartási vállalkozóval, a karbantartással megbízott szervezettel, a vasúti jármű üzemeltetőjével, a szolgáltatóval és a beszerző egységgel) való, a 2004/49/EK irányelv 4. cikkének (3) bekezdésével összhangban történő együttműködés szükségességének elismerésére olyan kérdésekben, amelyeket illetően azok közös, a kockázatok csökkentésére irányuló megfelelő intézkedések bevezetését befolyásolni képes kapcsolódási pontokkal rendelkeznek.
- A.5. Vannak eljárások az érintett szervezetekkel való dokumentációs és kommunikációs folyamatokra, ideértve az egyes részt vevő szervezetek szerepkörének és felelősségének megállapítását és az információcserére vonatkozó előírásokat.
- A.6. Vannak eljárások a szabályozás eredményességének figyelemmel kísérésére és szükség esetén változtatások végrehajtására.
- B. A KARBANTARTÁSI SZOLGÁLTATÁSOK NYÚJTÁSÁHOZ ÉS AZ ANYAGOK SZÁLLÍTÁSÁHOZ KAPCSOLÓDÓ KOCKÁZATOK KEZELÉSE ⁽²⁾
- B.1. Vannak eljárások a karbantartási követelményeknek/előírásoknak/folyamatoknak a biztonsági adatokból és a gördülőállomány feladataiból történő levezetésére.
- B.2. Vannak eljárások a karbantartás ütemezésének az ellátott szolgálat típusához és mértékéhez és/vagy a gördülőállomány működése alapján kapott adatokhoz történő hozzáigazítására.
- B.3. Vannak eljárások annak biztosítására, hogy a karbantartásért való felelősség egyértelműen meghatározásra kerüljön a karbantartási munkakörök betöltéséhez szükséges kompetenciák és a felelősség megfelelő szintű megállapítása érdekében.
- B.4. Vannak eljárások a napi üzemelésből eredő üzemzavarokra és meghibásodásokra vonatkozó információk összegyűjtésére és azoknak a karbantartásért felelős személyek számára történő jelentésére.
- B.5. Vannak eljárások a meghibásodásokból és a nem megfelelő gyártásból vagy a gyártási hiányosságokból eredő kockázatoknak a teljes életciklus során történő azonosítására, és azoknak az érdekelt felek számára történő jelentésére.
- B.6. Vannak eljárások a karbantartás teljesítményének és eredményének igazolására és ellenőrzésére annak biztosítása céljából, hogy azok megfeleljenek a vállalati előírásoknak.
- C. A VÁLLALKOZÓK IGÉNYBEVÉTELÉHEZ ÉS A BESZÁLLÍTÓK ELLENŐRZÉSÉHEZ KAPCSOLÓDÓ KOCKÁZATOK KEZELÉSE ⁽³⁾
- C.1. Vannak eljárások a vállalkozók (köztük az alvállalkozók) és a beszállítók alkalmasságának ellenőrzésére.
- C.2. Vannak eljárások a vállalkozók, illetve a beszállítók által szállított összes szolgáltatás és termék biztonsági teljesítményének és eredményeinek igazolására és ellenőrzésére annak biztosítása érdekében, hogy azok megfeleljenek a szerződésben meghatározott követelményeknek.

⁽¹⁾ A 2004/49/EK irányelv 9. cikkének (2) bekezdése.

⁽²⁾ A 2004/49/EK irányelv 9. cikkének (2) bekezdése.

⁽³⁾ A 2004/49/EK irányelv 9. cikkének (2) bekezdése.

- C.3. A vasútbiztonsági kérdésekhez kapcsolódó felelősségek és feladatok egyértelműen meghatározásra kerültek, azok ismertek, és azokat a szerződő felek, illetve az összes többi érdekelt fél egymás között megosztja.
- C.4. Vannak eljárások a biztonsághoz kapcsolódó dokumentumok és szerződések visszakereshetőségének biztosítására.
- C.5. Vannak eljárások annak biztosítására, hogy a vállalkozók vagy a beszállítók a biztonsági feladatokat – ideértve a biztonságra vonatkozó információk cseréjét is – a szerződésben meghatározott vonatkozó követelményeknek megfelelően végzik.
- D. A VASÚT RENDSZERÉN KÍVÜLI MÁS FELEK TEVÉKENYSÉGÉBŐL SZÁRMAZÓ KOCKÁZATOK ⁽¹⁾
- D.1. Vannak eljárások a vasút rendszerén kívüli felek miatt fellépő kockázatok megfelelő és ésszerű azonosítására, amennyiben az helyénvaló és indokolt.
- D.2. Vannak eljárások a kérelmező felelősségi körébe tartozó, a D.1. pont szerint azonosított kockázatok mérséklését szolgáló kockázatkezelő intézkedések meghozatalára.
- D.3. Vannak eljárások a D.2. pontban meghatározott intézkedések eredményességének figyelemmel kísérésére és szükség szerint módosítások végrehajtására.
- E. A BIZTONSÁGIRÁNYÍTÁSI RENDSZER DOKUMENTÁLÁSA
- E.1. Van a tevékenységnek egy olyan leírása, amely egyértelműen feltünteti a művelet típusát, mértékét és kockázatát.
- E.2. Van leírás a biztonságirányítási rendszer felépítéséről, ezen belül a szerepkörök és felelősségek kiosztásáról.
- E.3. Van a 2004/49/EK irányelv 9. cikkében és a III. mellékletében előírt leírás a biztonságirányítási rendszerről, amely megfelel az üzemeltetett szolgáltatások típusának és mértékének.
- E.4. A tevékenység/szolgáltatás típusa szempontjából jelentőséggel bír, biztonsági szempontból kritikus eljárásokról és feladatokról lista és rövid leírás készült.
- F. A FELELŐSSÉGI KÖRÖK MEGÁLLAPÍTÁSA ⁽²⁾
- F.1. Van egy bizonyított ismereteken alapuló és a vezetői szint alapvető felelőssége mellett készült leírás arról, hogy a szervezeten belül miként biztosítják a biztonságirányítási rendszerbe tartozó tevékenységek összehangolását.
- F.2. Vannak eljárások annak biztosítására, hogy a szervezeten belül felelősséggel felruházott személyzet rendelkezzen a feladatai ellátásához szükséges felhatalmazással, hatáskörrel és megfelelő erőforrásokkal.
- F.3. A biztonsággal kapcsolatos felelősségi körök, valamint az azokhoz kapcsolódó sajátos funkciókkal és kapcsolódási pontjaikkal kapcsolatban megállapított felelősségi körök egyértelműen meghatározásra kerültek.
- F.4. Van eljárás annak biztosítására, hogy a biztonsági feladatok egyértelműen meg legyenek határozva és azok megfelelő képesítésű személyekre legyenek bízva.
- G. A VEZETŐI ELLENŐRZÉS BIZTOSÍTÁSA KÜLÖNBÖZŐ SZINTEKEN ⁽³⁾
- G.1. Van leírás arról, hogy a szervezeten belül az egyes biztonsággal kapcsolatos folyamatok tekintetében hogyan történik a felelősség megállapítása.
- G.2. Van eljárás a feladatok teljesítésének a – feladatok nem megfelelő elvégzése esetén beavatkozási kötelezettséggel bíró – felettes vezetői lánc által biztosított, rendszeres figyelemmel kísérésére.
- G.3. Vannak eljárások a többi irányítási tevékenység biztonságirányítási rendszerre gyakorolt hatásának azonosítására és kezelésére.

⁽¹⁾ A 2004/49/EK irányelv 9. cikkének (2) bekezdése.

⁽²⁾ A 2004/49/EK irányelv III. mellékletének 1. pontja.

⁽³⁾ A 2004/49/EK irányelv III. mellékletének 1. pontja.

G.4. Vannak olyan eljárások, amelyek segítségével a biztonságirányítási szerepkört betöltő személyek teljesítményük alapján számonkérhetők.

G.5. Vannak eljárások a biztonságirányítási rendszerbe tartozó feladatok elvégzéséhez szükséges erőforrások elosztására.

H. A SZEMÉLYZETNEK ÉS KÉPVISELŐINEK MINDEN SZINTEN TÖRTÉNŐ BEVONÁSA ⁽¹⁾

H.1. Vannak eljárások annak biztosítására, hogy a személyzet és annak képviselői részt vehessenek a személyzet részvételével járó üzemeltetési eljárások biztonsági vonatkozásainak meghatározásában, az ezekre vonatkozó javaslattételben, azok felülvizsgálatában és fejlesztésében, illetve annak biztosítására, hogy velük e kérdéskörökben egyeztetésre kerüljön sor.

H.2. A személyzet részvételét és az egyeztetési szabályokat dokumentálják.

I. A FOLYAMATOS FEJLESZTÉS BIZTOSÍTÁSA ⁽²⁾

Vannak eljárások a biztonságirányítási rendszer folyamatos fejlesztésének ésszerűen megvalósítható keretek között történő biztosítására. Ezek a következőket foglalják magukban:

- a) a biztonságirányítási rendszer időszakos, a szükségleteknek megfelelő gyakoriságú felülvizsgálatára szolgáló eljárások;
- b) a vonatkozó vasútbiztonsági adatok figyelemmel kísérésére és elemzésére vonatkozó szabályozás leírására szolgáló eljárások;
- c) az azonosított hiányosságok kiküszöbölési módjának leírására szolgáló eljárások;
- d) a fejlesztésen és a levont tanulságokon alapuló új biztonságirányítási szabályok végrehajtásának leírására szolgáló eljárások;
- e) a belső ellenőrzés során tett megállapításoknak a biztonságirányítási rendszer fejlesztésében való felhasználása módjának leírására szolgáló eljárások.

J. A SZERVEZET VEZÉRIGAZGATÓJA ÁLTAL JÓVÁHAGYOTT, ÉS A SZEMÉLYZET MINDEN TAGJÁVAL ISMERTETETT BIZTONSÁGI POLITIKA ⁽³⁾

Van egy, a szervezet biztonságpolitikáját leíró dokumentum és:

- a) azt a teljes személyzettel ismertették és az számukra elérhető, például a szervezet intranetjén keresztül;
- b) az megfelel a szolgáltatás típusának és nagyságrendjének;
- c) azt a szervezet vezérigazgatója jóváhagyta.

K. A SZERVEZET MINŐSÉGI ÉS MENNYISÉGI CÉLKITŰZÉSEI A BIZTONSÁG FENNTARTÁSÁVAL ÉS JAVÍTÁSÁVAL KAPCSOLATBAN, VALAMINT A CÉLKITŰZÉSEK MEGVALÓSÍTÁSÁRA SZOLGÁLÓ TERVEK ÉS ELJÁRÁSOK ⁽⁴⁾

K.1. Vannak eljárások a vonatkozó biztonsági célkitűzések jogszabályi keretrendszernek megfelelő meghatározására és van egy, az említett célokat rögzítő dokumentum.

K.2. Vannak eljárások a végzett vasúti műveletek típusának és nagyságrendjének, illetve a felmerülő kockázatoknak megfelelő, vonatkozó biztonsági célok meghatározására.

K.3. Vannak olyan eljárások, amelyek az átfogó biztonsági teljesítménynek a szervezet vállalati és tagállami szinten megállapított biztonsági céljaihoz viszonyított, rendszeres időközönként végrehajtott értékelésére szolgálnak.

⁽¹⁾ A 2004/49/EK irányelv III. mellékletének 1. pontja.

⁽²⁾ A 2004/49/EK irányelv III. mellékletének 1. pontja.

⁽³⁾ A 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának a) alpontja.

⁽⁴⁾ A 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának b) alpontja.

- K.4. Vannak eljárások az üzemeltetési szabályoknak a következő módokon való rendszeres figyelemmel kísérésére és ellenőrzésére:
- a) lényeges biztonsági adatok összegyűjtése a biztonsági teljesítmény tendenciáinak levezetésére és a célok teljesítésének értékelésére;
 - b) a vonatkozó adatok értelmezése és a szükséges változtatások végrehajtása.
- K.5. A vasúttársaság eljárásokat vezetett be a céljai elérését szolgáló tervek és eljárások kialakítására.
- L. ELJÁRÁSOK A MEGLÉVŐ, AZ ÚJ ÉS A MÓDOSÍTOTT MŰSZAKI ÉS ÜZEMELTETÉSI SZABVÁNYOK, VALAMINT EGYÉB FELTÉTELEK TELJESÍTÉSÉRE ⁽¹⁾
- L.1. A biztonsággal kapcsolatos, a műveletek típusa és mértéke szempontjából jelentőséggel bíró követelmények tekintetében rendelkezésre állnak eljárások az alábbiakra:
- a) e követelmények azonosítása, és a vonatkozó eljárások frissítése a követelmények változásainak tükrözése céljából (változásellenőrzési folyamat);
 - b) a követelmények végrehajtása;
 - c) a követelmények betartásának figyelemmel kísérése;
 - d) a be nem tartás megállapítása esetén intézkedés megtétele.
- L.2. Vannak eljárások annak biztosítására, hogy az adott célra a megfelelő személyzetet, eljárásokat, egyedi dokumentumokat, berendezéseket és járműveket használják.
- L.3. A biztonságirányítási rendszeren belül eljárásokat vezettek be annak biztosítására, hogy a karbantartásra a vonatkozó követelményeknek megfelelően kerüljön sor.
- M. A KOCKÁZATELEMZÉS ELVÉGZÉSÉRE ÉS A KOCKÁZATKEZELÉSI INTÉZKEDÉSEK VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK ÉS MÓDSZEREK, AMENNYIBEN AZ ÜZEMELTETÉSI FELTÉTELEK MEGVÁLTOZÁSA VAGY ÚJ ANYAGOK FELHASZNÁLÁSA ÚJABB KOCKÁZATOKAT JELENT AZ INFRASTRUKTÚRÁRA VAGY AZ ÜZEMELTETÉSRE VONATKOZÓAN ⁽²⁾
- M.1. Vannak irányítási eljárások a berendezések, az eljárások, a szervezet, a személyzet vagy a kapcsolódási pontok változásai esetére.
- M.2. Vannak kockázatértékelési eljárások a változások kezelésére és a közös biztonsági módszernek szükség szerint a kockázatelemzésre és -értékelésre történő, a 352/2009/EK bizottsági határozatban ⁽³⁾ előírtaknak megfelelő alkalmazására.
- M.3. A vasúttársaság eljárásokat vezetett be a kockázatértékelés eredményeinek a szervezeten belüli többi eljárásban való felhasználására, és azoknak az érintett személyzettel való ismertetésére.
- N. KÉPZÉSI PROGRAMOK ÉS RENDSZEREK KIDOLGOZÁSA A SZEMÉLYZET SZÁMÁRA A SZEMÉLYZET SZAKKÉPZETTSÉGE FENNTARTÁSÁNAK ÉS ANNAK BIZTOSÍTÁSÁRA, HOGY A FELADATOKAT ENNEK MEGFELELŐEN VÉGEZZÉK EL ⁽⁴⁾
- N.1. Van egy, legalább a következőkre kiterjedő alkalmassági nyilvántartási rendszer:
- a) a biztonsággal kapcsolatos feladatokhoz szükséges ismeretek és készségek meghatározása;
 - b) kiválasztási elvek (a szükséges alapvégzettség szintje, mentális alkalmasság és fizikai erőnlét);
 - c) alapképzés és a megszerzett képesítés és készségek tanúsítása;
 - d) folyamatos képzés és a meglévő ismeretek és készségek időszakos frissítése;
 - e) adott esetben időszakos kompetencia-ellenőrzés;

⁽¹⁾ A 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának c) alpontja.

⁽²⁾ A 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának d) alpontja.

⁽³⁾ HL L 108., 2009.4.29., 4. o.

⁽⁴⁾ A 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának e) alpontja.

- f) adott esetben/szükség szerint külön intézkedések balesetek/váratlan események vagy hosszabb munkahelyi távollét esetére;
- g) külön biztonságirányítási képzés a biztonságirányítási rendszer működésének biztosításában közvetlenül részt vevő személyzet részére.

N.2. Az alkalmassági nyilvántartási rendszeren belül vannak a következőket biztosító eljárások:

- a) a biztonsági feladatokat ellátó munkakörök azonosítása;
- b) azon munkakörök azonosítása, amelyek a biztonságirányítási rendszeren belül operatív döntéshozatali felelősséggel járnak;
- c) a személyzetnek rendelkeznie kell a feladatai ellátásához szükséges megfelelő ismeretekkel, készségekkel és (orvosi és pszichológiai) alkalmassággal és rendszeresen újra tréningen kell résztvennie;
- d) az adott feladatokra a megfelelő képesítésű személyzet beosztása;
- e) a feladatok elvégzésének figyelemmel kísérése és szükség esetén korrekciós intézkedések végrehajtása.

O. A SZERVEZETEN BELÜLI, ÉS ADOTT ESETBEN AZ UGYANAZON INFRASTRUKTÚRÁT HASZNÁLÓ SZERVEZETEK KÖZÖTTI MEGFELELŐ INFORMÁCIÓÁRAMLÁST BIZTOSÍTÓ INTÉZKEDÉSEK ⁽¹⁾

O.1. Vannak eljárások a következők biztosítására:

- a) a személyzet ismerje és értse a biztonságirányítási rendszert, és az információk legyenek könnyen hozzáférhetőek; és
- b) az érintett biztonsági személyzet kapja meg a biztonságirányítási rendszer megfelelő dokumentációját.

O.2. Vannak eljárások a következők biztosítására:

- a) a legfontosabb üzemeltetési információk lényegesek és érvényesek;
- b) a személyzet már azelőtt tudatában van ezen információk létezésének, hogy azokat alkalmazzák;
- c) az információk elérhetőek a személyzet számára, és azokból szükség szerint hivatalosan is másolatot kapnak.

O.3. Szabályozás van érvényben a vasúti szervezetek közötti információmegosztásra vonatkozóan.

P. A BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK DOKUMENTÁLÁSAKOR ALKALMAZANDÓ ELJÁRÁSOK ÉS FORMÁTUMOK, TOVÁBBÁ A DÖNTŐ FONTOSSÁGÚ BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK KONFIGURÁCIÓJÁNAK KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ ELJÁRÁS MEGHATÁROZÁSA ⁽²⁾

P.1. Vannak eljárások annak biztosítására, hogy a biztonsággal kapcsolatos minden lényeges információ pontos, teljes körű, következetes, könnyen érthető, megfelelően frissített és megfelelően dokumentált legyen.

P.2. Vannak eljárások a következőkre:

- a) valamennyi vonatkozó biztonsági dokumentáció formázása, generálása, terjesztése és változásainak kezelése;
- b) valamennyi vonatkozó dokumentáció/információ nyomtatásban vagy más nyilvántartási rendszereken keresztül történő fogadása, összegyűjtése és tárolása.

P.3. Van eljárás a döntő fontosságú biztonsági információk konfigurációjának kezelésére.

⁽¹⁾ A 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának f) alpontja.

⁽²⁾ A 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának g) alpontja.

- Q. ELJÁRÁSOK, AMELYEK BIZTOSÍTJÁK, HOGY A BALESETEK, VÁRATLAN ESEMÉNYEK, BALESETVESZÉLYES HELYZETEK ÉS MÁS VESZÉLYES ESETEK BEJELENTÉSRE, KIVIZSGÁLÁSRA ÉS ELEMZÉSRE KERÜLJENEK, ÉS HOGY SOR KERÜLJÖN A SZÜKSÉGES MEGELŐZŐ INTÉZKEDÉSEKRE ⁽¹⁾
- Q.1. Vannak eljárások annak biztosítására, hogy a baleseteket, váratlan eseményeket, balesetveszélyes helyzeteket és más veszélyes eseteket:
- bejelentsék, naplózzák, kivizsgálják és elemezzék;
 - a vonatkozó jogszabályok előírásai szerint a nemzeti testületeknek jelentsék.
- Q.2. Vannak eljárások a következők biztosítására:
- a nemzeti vasútbiztonsági hatóság és a nemzeti vizsgáló testület által, valamint az ágazati/belső vizsgálatok során megfogalmazott ajánlásokat szükség szerint, illetve az utasításnak megfelelően értékelik és végrehajtják;
 - a más vasúttársaságoktól, pályahálózat-működtetőktől, karbantartással megbízott szervezetektől és vasúti járművek üzemmentartóitól érkező, fontos jelentéseket/tájékoztatókat megfontolják, és figyelembe veszik.
- Q.3. Vannak eljárások a balesetek, váratlan események, balesetveszélyes helyzetek és más veszélyes esetek kivizsgálására és okaira vonatkozó fontos információk oktatási célú felhasználására és szükség szerint megelőző intézkedések meghozatalára.
- R. AZ ILLETÉKES HATÓSÁGOKKAL EGYEZTETETT, VÉSZHELYZET ESETÉN ÉRVÉNYES BEVETÉSI, RIASZTÁSI ÉS TÁJÉKOZTATÁSI TERVEKRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK ⁽²⁾
- R.1. Van egy, a vészhelyzetek összes típusát (többek között a korlátozott üzemmódot) meghatározó dokumentum, és eljárásokat vezettek be az új típusú vészhelyzetek azonosítására.
- R.2. Vannak eljárások annak biztosítására, hogy minden egyes meghatározott típusú vészhelyzet esetén:
- azonnal lehessen értesíteni a vészhelyzeti szolgálatokat;
 - a vészhelyzeti szolgálatok a vészhelyzetre való válaszlépések előkészítése érdekében előre, illetve a vészhelyzet idején is megkapjanak minden lényeges információt.
- R.3. Valamennyi fél szerepkörét és felelősségét azonosítják, és írásban rögzítik.
- R.4. Vannak bevetési, riasztási és tájékoztatási tervek, és azok tartalmazzák a következőket:
- a vészhelyzetek kezeléséért felelős személyzet riasztására szolgáló eljárások;
 - ezek minden féllel való közlésének szabályai, ideértve az utasoknak szóló vészhelyzeti utasításokat;
 - az illetékes személyzet azonnali értesítésére vonatkozó, a szükséges döntések haladéktalan meghozatalát lehetővé tevő szabályok.
- R.5. Van egy olyan dokumentum, amely bemutatja, miként történik az erőforrások és pénzeszközök elosztása, és hogyan határozzák meg a képzési követelményeket.
- R.6. Vannak eljárások a rendes üzemi körülmények lehető leggyorsabb helyreállítására.
- R.7. Vannak eljárások a vészhelyzeti tervek más felekkel együttműködésben történő tesztelésére, a személyzet képzése, az eljárások tesztelése, a hiányosságok azonosítása és annak ellenőrzése céljából, hogy az esetleges vészhelyzetek kezelése miként zajlik.
- R.8. Vannak eljárások annak biztosítására, hogy a pályahálózat-működtető egyszerűen és késedelem nélkül felvehesse a kapcsolatot a megfelelő nyelvismerettel és képzettséggel rendelkező felelős személyzettel (különösen a veszélyes árukkal kapcsolatos szolgáltatások tekintetében).

⁽¹⁾ A 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának h) alpontja.

⁽²⁾ A 2004/49/EK irányelv III. melléklete 2. pontjának i) alpontja.

- R.9. Van eljárás a karbantartással megbízott szervezettel vagy a vasúti járművek üzemeltetőjével vészhelyzet esetén történő kapcsolatfelvételre.
- S. A BIZTONSÁGIRÁNYÍTÁSI RENDSZER RENDSZERES BELSŐ ELLENŐRZÉSÉRE VONATKOZÓ RENDELKEZÉSEK ⁽¹⁾
- S.1. Van egy független, pártatlan és átláthatóan működő belső ellenőrzési rendszer.
- S.2. Van egy ütemterv a tervezett belső ellenőrzések elvégzésére, amely a korábbi ellenőrzésekből és a teljesítmény figyelemmel kíséréséből származó eredmények függvényében felülvizsgálható.
- S.3. Vannak eljárások a megfelelően képzett ellenőrök azonosítására és kiválasztására.
- S.4. Vannak eljárások a következőkre:
- a) az ellenőrzések eredményeinek elemzése és értékelése;
 - b) ajánlás további intézkedésekre;
 - c) az intézkedések eredményességének nyomon követése;
 - d) az ellenőrzések végrehajtásának és eredményeinek dokumentálása.
- S.5. Vannak eljárások annak biztosítására, hogy a vezetői lánc felső szintjei megismerjék az ellenőrzés eredményeit, és átfogó felelősséget vállaljanak a biztonságirányítási rendszer változtatásainak végrehajtásáért.
- S.6. Van egy azt bemutató dokumentum, hogy a belső eljárások és előírások betartásának biztosítását szolgáló szokásos ellenőrzési szabályokhoz képest miként tervezik meg az ellenőrzéseket.

⁽¹⁾ A 2004/49/EK irányelv III. mellékletének 2. pontjának j) alpontja.

III. MELLÉKLET

Szemponatok a 2004/49/EK irányelv 10. cikke (2) bekezdésének b) pontja szerinti biztonsági tanúsítvány megszerzéséhez szükséges követelményeknek való megfelelés értékelésére**ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

Meghatározásra került az a szolgáltatás, amelyre a B. részből álló tanúsítványt kérik, és bemutatásra került, hogy a vasúttársaságnak a 2004/49/EK irányelv 10. cikke (2) bekezdésének a) pontjával összhangban kiadott tanúsítvány alátámasztására kialakított általános eljárásait miként alkalmazzák a szolgáltatás nyújtása céljából bevezetett összes szabályozás kialakítására (ideértve az erőforrások elosztását).

A. A HÁLÓZATSPECIFIKUS SZABÁLYOKNAK VALÓ MEGFELELÉS ⁽¹⁾

A.1. Vannak olyan dokumentumok, amelyek olyan eredményeket tartalmaznak, amelyek igazolják, hogy az azon a hálózaton való működésre vonatkozó különleges szabályokat és kockázatokat, amelyre a B. rész szerinti kérelem vonatkozik, mérlegelték, illetve azt, hogy a vasúttársaság képes megfelelni a hálózatspecifikus szabályoknak, kivételeknek vagy eltéréseknek.

A.2. Azonosították az érintett hálózaton a vasúti tevékenységben részt vevő felekkel való hálózati kapcsolódási pontokat.

A.3. Vannak azt ismertető dokumentumok, hogy a vasúttársaság miként működik együtt a hálózat pályahálózat-működtetőjével és a hálózaton üzemelő többi vasúttársasággal, ideértve az információmegosztás módjának részleteit is.

A.4. Vannak azt ismertető dokumentumok, hogy a vasúttársaság miként fogja kezelni a vészhelyzeteket, ideértve a pályahálózat-működtetővel és az illetékes hatóságokkal való együttműködést is.

A.5. Vannak a balesetek/váratlan események kivizsgálására vonatkozó külön szabályokat meghatározó és azt igazoló dokumentumok, hogy a kérelmező képes azok teljesítésére.

B. A SZEMÉLYZET KÉPESÍTÉSÉRE VONATKOZÓ HÁLÓZATSPECIFIKUS KÖVETELMÉNYEK TELJESÍTÉSE ⁽²⁾

B.1. A dokumentáció igazolja, hogy a kérelmező biztonságirányítási rendszerének része egy alkalmassági nyilvántartási rendszer az alábbiakhoz:

a) a szolgáltatás nyújtásában részt vevő személyzetkategoróriák (alkalmazott vagy megbízott) meghatározása, és

b) képezett személyzet biztosítása az érintett hálózatra, különösen a személyzet azon tagjai tekintetében, akikről többféle feladat ellátását kérik, és adott esetben tanúsítás biztosítása.

B.2. A dokumentáció igazolja, hogy szabályozást vezettek be a személyzet napi munkájának megszervezésére annak biztosítása érdekében, hogy a biztonsággal kapcsolatos feladatokat elvégezzék, valamint hogy a személyzetet a megfelelő feladatokra osszák be.

B.3. A dokumentáció igazolja, hogy a kérelmező képes elkészíteni az érintett személyzet képzéséhez felhasználandó dokumentumokat, illetve hogy képes biztosítani, hogy a dokumentumok pontosak, naprakészek legyenek, és az azokat használó személyek által értett nyelven és szakkifejezések használatával készüljenek.

C. A GÖRDÜLŐÁLLOMÁNY KEZELÉSÉRE VONATKOZÓ HÁLÓZATSPECIFIKUS KÖVETELMÉNYEK TELJESÍTÉSE ⁽³⁾

C.1. A dokumentációban egyértelműen megjelölték az adott hálózaton használni kívánt gördülőállomány-típusokat és a végezni kívánt tevékenységek típusát.

C.2. A dokumentáció feltünteti, hogy a vasúttársaság miként felel meg a hálózaton használt gördülőállomány-típusra vonatkozó üzemi korlátozásoknak.

⁽¹⁾ A 2004/49/EK irányelv IV. mellékletének első francia bekezdése.

⁽²⁾ A 2004/49/EK irányelv IV. mellékletének második francia bekezdése.

⁽³⁾ A 2004/49/EK irányelv IV. mellékletének harmadik francia bekezdése.

C.3. A dokumentációban azonosították az érintett hálózat további karbantartási követelményeit, és megfelelő karbantartási szabályozást vezettek be.

C.4. A dokumentációban azonosították az érintett hálózat gördülőállományát érintő váratlan események kezelésére vonatkozó további követelményeket, és megfelelő szabályozást vezettek be.

IV. MELLÉKLET

Elvek az A. vagy B. részből álló tanúsítvány megadását követő felügyelethez

1. A nemzeti vasútbiztonsági hatóságok a következő elvekre alapozzák a vasúttársaságoknak a 2004/49/EK irányelv 4. cikkének (1) bekezdésében és 16. cikke (2) bekezdésének e) pontjában említett megfelelőségének felügyeletével kapcsolatos megközelítésüket. Ezek az elvek a felügyeleti tevékenység egésze és a keretrendszeren belüli egyes esetek vonatkozásában is érvényesülnek.
2. A nemzeti vasútbiztonsági hatóságok a jogalkalmazás és a kockázat közötti arányosság elvét alkalmazzák. A nemzeti vasútbiztonsági hatóság által a megfelelés elérése érdekében vagy a vasúttársaságnak a jogszabályi kötelezettségek be nem tartása miatti felelősségre vonása körében tett intézkedésnek arányban kell állnia a biztonsági kockázatokkal vagy a meg nem felelés potenciális súlyosságával, ideértve a tényleges vagy potenciális károkat is.
3. A nemzeti vasútbiztonsági hatóságoknak a következetes megközelítés elvét kell követniük annak biztosítására, hogy a nemzeti vasútbiztonsági hatóságok hasonló körülmények között hasonló szemléletet követve, hasonló eredményeket érjenek el.
4. A nemzeti vasútbiztonsági hatóság általi felügyeletet elsődlegesen azokra a tevékenységekre kell összpontosítani, amelyek a hatóság álláspontja szerint a legsúlyosabb kockázatokhoz vezethetnek, illetve amelyek esetében a veszélyeket a legkevésbé megfelelően hárítják el. Ehhez a nemzeti vasútbiztonsági hatóságnak rendelkeznie kell a vasúttársaság napi teljesítményének értékeléséhez szükséges módszerekkel és hatáskörrel.
5. A nemzeti vasútbiztonsági hatóságok erőforrásaik eredményes kihasználása érdekében határozzák meg a prioritásokat, de minden nemzeti vasútbiztonsági hatóság jogosult az erre legmegfelelőbb módszer kiválasztására. Az intézkedéseknek azokat a személyeket kell megcélozniuk, akik a kockázattal felelősek, illetve akik annak kezelésére a legmegfelelőbb helyzetben vannak.
6. A nemzeti vasútbiztonsági hatóságok az átláthatóság elvét alkalmazzák annak érdekében, hogy a vasúttársaságok tisztában legyenek azzal, hogy mit várnak el tőlük (ideértve a teendőket és a tiltott tevékenységeket is), és hogy ők mit várhatnak a nemzeti vasútbiztonsági hatóságtól.
7. A nemzeti vasútbiztonsági hatóságok a 2004/49/EK irányelv 17. cikkének (3) bekezdésével összhangban elszámoltathatók döntéseikért. A hatóságoknak ezért rendelkezniük kell olyan szabállyal és elvekkel, amelyek alapján ők maguk értékelhetők. Ezen túlmenően a nemzeti vasútbiztonsági hatóságoknak eljárással kell rendelkezniük a panaszok kezelésére.
8. A nemzeti vasútbiztonsági hatóságok az információmegosztás és a biztonságot sértő cselekményekre adott válaszok összehangolása érdekében kialakítják az egymással való együttműködésre vonatkozó eljárásokat. Ez különösen fontos a B. részből álló biztonsági tanúsítványok tekintetében. Ezen túlmenően a nemzeti vasútbiztonsági hatóságok együttműködési rendszert hoznak létre más illetékes hatóságokkal is annak érdekében, hogy egységes felfogást alakítsanak ki az információmegosztás és a vasútbiztonságot érintő kérdések tekintetében.

A BIZOTTSÁG 1159/2010/EU RENDELETE

(2010. december 9.)

az 517/94/EK tanácsi rendelet értelmében a 2011. évre meghatározott textilkvóták kezelésére és elosztására vonatkozó szabályok megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az egyes harmadik országokból származó textiltermékek kétoldalú megállapodások, jegyzőkönyvek, egyéb megállapodások, vagy egyéb különleges közösségi importszabályozás hatálya alá nem tartozó behozatalának közös szabályairól szóló, 1994. március 7-i 517/94/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikke (3) és (6) bekezdésére, valamint 21. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 517/94/EK rendelet egyes harmadik országokból származó textiltermékek behozatalára mennyiségi korlátozásokat állapított meg, amelyek az érkezési sorrendben történő kiszolgálás módszere alapján kerülnek felosztásra.
- (2) E rendelet értelmében bizonyos körülmények között lehetséges más felosztási módszereket is alkalmazni, a kontingenseket részletekre bontani vagy fenntartani a különleges mennyiségi korlátozások egy részét kizárólag azokra az igénylésekre, amelyekhez csatolták a korábbi behozatal eredményeinek igazolását.
- (3) A kereskedelem folyamatosságának indokolatlan megzavarását elkerülendő, a 2011. évre megállapított kontingensek kezelésére vonatkozó szabályokat a kontingensévközpont kezdete előtt el kell fogadni.
- (4) A korábbi években elfogadott intézkedések – mint például az 517/94/EK tanácsi rendelet értelmében a 2010. évre meghatározott textilkvóták kezelésére és elosztására vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2009. december 18-i 1258/2009/EU bizottsági rendeletben ⁽²⁾ foglaltak – kielégítőnek bizonyultak, ennél fogva helyénvaló a 2011. évre hasonló szabályokat elfogadni.
- (5) A lehető legtöbb gazdasági szereplő igényeinek kielégítéséhez célszerű az érkezési sorrendben történő felosztási módszert rugalmasabbá tenni azáltal, hogy az egyes gazdasági szereplők számára felosztott mennyiségekre e módszer alapján felső határ kerül megállapításra.

- (6) A kereskedelem bizonyos fokú folyamatosságának és a kontingensek hatékony kezelésének biztosításához engedélyezni kell a gazdasági szereplők számára, hogy 2011-re az első behozatali engedélyt ugyanolyan mennyiségre kérjék, mint amennyi a 2010. évi behozataluk volt.
- (7) A kontingensek optimális kihasználásához az a gazdasági szereplő, aki az engedélyezett mennyiség legalább felét már felhasználta, újabb mennyiséget igényelhet, amennyiben rendelkezésre állnak még mennyiségek a kontingensben.
- (8) A megfelelő igazgatás érdekében a behozatali engedélyek a kiállítás napjától számított kilenc hónapig, de legkésőbb az év végéig érvényesek. A tagállamok csak azután adják ki az engedélyeket, miután a Bizottság értesítette őket, hogy a mennyiségek rendelkezésre állnak, és csak akkor, ha a gazdasági szereplő bizonyítani tudja a szerződés meglétét, és ellentétes különleges rendelkezés hiányában igazolni tudja, hogy az érintett kategóriákra és országokra e rendelet értelmében még nem kapott közösségi behozatali engedélyt. Az illetékes nemzeti hatóságok számára azonban engedélyezni kell, hogy az importőr kérésére három hónappal, de legkésőbb 2012. március 31-ig meghosszabbítsák azokat az engedélyeket, amelyeknek legalább fele már felhasználásra került a hosszabbítás iránti kérelem benyújtásának időpontjáig.
- (9) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az 517/94/EK rendelet 25. cikkével létrehozott, textiltermékekkel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

E rendelet célja az 517/94/EK rendelet IV. mellékletében meghatározott egyes textiltermékek behozatalára vonatkozó mennyiségi kontingensek kezelésével kapcsolatos szabályok megállapítása a 2011. évre.

2. cikk

Az 1. cikkben említett kontingensek felosztása a tagállamok által a Bizottsághoz továbbított, azon egyéni gazdasági szereplők igényléseit tartalmazó bejelentések érkezési sorrendjében történik, akik az I. mellékletben meghatározott, az egyes gazdasági szereplőkre megállapított maximális mennyiségeket nem lépik túl.

⁽¹⁾ HL L 67., 1994.3.10., 1. o.

⁽²⁾ HL L 338., 2009.12.19., 24. o.

A maximális mennyiségek azonban nem alkalmazandók azokra a gazdasági szereplőkre, akik a 2011. évre vonatkozó első igényléskor bizonyítani tudják az illetékes nemzeti hatóságok felé a 2010-re szóló behozatali engedélyek alapján, hogy adott kategóriák és adott harmadik országok tekintetében több volt a behozataluk, mint a kategóriánként megállapított maximális mennyiség.

E gazdasági szereplők esetében az illetékes hatóságok engedélyezhetik a behozatalt, amennyiben az nem haladja meg a 2010-ben az adott harmadik országok és adott kategóriák vonatkozásában történt behozatal mennyiségét, feltéve hogy elegendő kontingens áll rendelkezésre.

3. cikk

Az az importőr, amely a számára e rendelet értelmében felszított mennyiség legalább 50 százalékát felhasználta, újabb igénylést nyújthat be ugyanarra a kategóriára és származási országra, amennyiben a mennyiségek nem haladják meg az I. mellékletben meghatározott maximális mennyiséget.

4. cikk

1. A II. mellékletben felsorolt illetékes nemzeti hatóságok 2011. január 7-én 10 órától kezdődően értesíthetik a Bizottságot a behozatali engedély iránti kérelmekben szereplő mennyiségekről.

Az első albekezdésben megállapított idő brüsszeli időt jelent.

2. Az illetékes nemzeti hatóságok csak azt követően adják ki az engedélyeket, miután a Bizottság értesítette őket az

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

517/94/EK rendelet 17. cikkének (2) bekezdése értelmében, hogy a behozatali mennyiségek rendelkezésre állnak.

Csak akkor adják ki az engedélyeket, ha a gazdasági szereplő:

a) bizonyítja az áruszállításra vonatkozó szerződés meglétét, és

b) írásban igazolja, hogy az érintett kategóriák és országok tekintetében:

i) még nem kapott engedélyt e rendelet értelmében; vagy

ii) kapott engedélyt e rendelet értelmében, de annak legalább 50 százalékát már felhasználta.

3. A behozatali engedélyek a kiállítás napjától számított kilenc hónapig, de legkésőbb 2011. december 31-ig érvényesek.

Az illetékes nemzeti hatóságok azonban az importőr kérésére három hónappal meghosszabbíthatják azokat az engedélyeket, amelyeknek legalább 50 % százaléka már felhasználásra került a kérelem benyújtásának időpontjáig. A hosszabbítás semmilyen körülmények között nem nyúlhat túl 2012. március 31-én.

5. cikk

Ez a rendelet 2011. január 1-jén lép hatályba.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

I. MELLÉKLET

A 2. és 3. cikkben említett maximális mennyiségek:

Érintett ország	Kategória	Egység	Maximális mennyiség
Belarusz	1	kilogramm	20 000
	2	kilogramm	80 000
	3	kilogramm	5 000
	4	darab	20 000
	5	darab	15 000
	6	darab	20 000
	7	darab	20 000
	8	darab	20 000
	15	darab	17 000
	20	kilogramm	5 000
	21	darab	5 000
	22	kilogramm	6 000
	24	darab	5 000
	26/27	darab	10 000
	29	darab	5 000
	67	kilogramm	3 000
	73	darab	6 000
	115	kilogramm	20 000
	117	kilogramm	30 000
118	kilogramm	5 000	
Észak-Korea	1	kilogramm	10 000
	2	kilogramm	10 000
	3	kilogramm	10 000
	4	darab	10 000
	5	darab	10 000
	6	darab	10 000
	7	darab	10 000
	8	darab	10 000
	9	kilogramm	10 000

Érintett ország	Kategória	Egység	Maximális mennyiség
	12	pár	10 000
	13	darab	10 000
	14	darab	10 000
	15	darab	10 000
	16	darab	10 000
	17	darab	10 000
	18	kilogramm	10 000
	19	darab	10 000
	20	kilogramm	10 000
	21	darab	10 000
	24	darab	10 000
	26	darab	10 000
	27	darab	10 000
	28	darab	10 000
	29	darab	10 000
	31	darab	10 000
	36	kilogramm	10 000
	37	kilogramm	10 000
	39	kilogramm	10 000
	59	kilogramm	10 000
	61	kilogramm	10 000
	68	kilogramm	10 000
	69	darab	10 000
	70	pár	10 000
	73	darab	10 000
	74	darab	10 000
	75	darab	10 000
	76	kilogramm	10 000
	77	kilogramm	5 000
	78	kilogramm	5 000
	83	kilogramm	10 000

Érintett ország	Kategória	Egység	Maximális mennyiség
	87	kilogramm	8 000
	109	kilogramm	10 000
	117	kilogramm	10 000
	118	kilogramm	10 000
	142	kilogramm	10 000
	151A	kilogramm	10 000
	151B	kilogramm	10 000
	161	kilogramm	10 000

II. MELLÉKLET

A 4. cikkben említett, engedélyezésre jogosult hatóságok jegyzéke:

1. Ausztria

Bundesministerium für Wirtschaft, Familie und Jugend
Außenwirtschaftsadministration
Abteilung C2/2
Stubenring 1A-1011 Wien
Tel.: (43 1) 71100-0
Fax: (43 1) 71100-8386

2. Belgium

FOD Economie, KMO, Middenstand en Energie
Algemene Directie Economisch Potentieel
Dienst Vergunningen
Vooruitganstraat 50
B-1210 Brussel
Tel: + 32 (0) 2 277 67 13
Fax: + 32 (0) 2 277 50 63

SPF Economie, PME, Classes moyennes et Energie
Direction générale Potentiel économique
Service Licences
Rue du Progrès 50
B-1210 Bruxelles
Tél: + 32 (0) 2 277 67 13
Fax: + 32 (0) 2 277 50 63

3. Bulgária

Министерство на икономиката, енергетиката и туризма
Дирекция 'Регистриране, лицензиране и контрол'
ул. 'Славянска' № 8
1052 София
Тел.: +359 29 40 7008 / +359 29 40 7673 /
+359 29 40 7800
Факс: +359 29 81 5041 / +359 29 80 4710 /
+359 29 88 3654

4. Ciprus

Ministry of Commerce, Industry and Tourism
Trade Department
6 Andrea Araouzou Str.
CY-1421 Nicosia
Tel: ++357 2 867100
Fax: ++357 2 375120

5. Cseh Köztársaság

Ministerstvo průmyslu a obchodu
Licenční správa
Na Františku 32
CZ-110 15 Praha 1
Tel: (420) 22490 7111
Fax: (420) 22421 2133

6. Dánia

Erhvervs- og Byggestyrelsen
Økonomi- og Erhvervsministeriet
Langelinje Allé 17
DK - 2100 København
Tel.: (45) 35 46 60 30
Fax: (45) 35 46 60 29

7. Észtország

Majandus- ja Kommunikatsiooniministeerium
Harju 11
EST-15072 Tallinn
Estonia
Tel.: (372) 6256 400
Fax: (372) 6313 660

8. Finnország

Tullihallitus
PL 512
FIN-00101 Helsinki
Tel.: (358 9) 61 41
Fax: (358 20) 492 2852

Tullstyrelsen
PB 512
FIN-00101 Helsingfors
Fax (358-20) 492 28 52

9. Franciaország

Ministère de l'économie, de l'Industrie et de l'emploi
Direction générale de la compétitivité, de l'industrie et des services
Sous-direction «industries de santé, de la chimie et des nouveaux matériaux»
Bureau «matériaux du futur et nouveaux procédés»
Le Bervil
12, rue Villiot
F-75572 Paris Cedex 12
tel (+33) 1 53 44 90 26
Fax (33) 1 53 44 91 72

10. Németország

Bundesamt für Wirtschaft und Ausfuhrkontrolle (BAFA)
Frankfurter Str. 29-35
D-65760 Eschborn
Tel.: (49 61 96) 908-0
Fax: (49 61 96) 908 800

11. Görögország

Υπουργείο Οικονομίας, Ανταγωνιστικότητας & Ναυτιλίας
Γενική Διεύθυνση Διεθνούς Οικονομικής Πολιτικής
Διεύθυνση Καθεστώτων Εισαγωγών-Εξαγωγών, Εμπορικής
Άμυνας
Κορνάρου 1
GR-105 63 Αθήνα
Τηλ. (30210) 328 6021-22
Fax: 210 328 60 94

12. Magyarország

Magyar Kereskedelmi Engedélyezési Hivatal
Budapest
Németvölgyi út 37-39.
1124
MAGYARORSZÁG
Tel. +36 1458 5503
Fax +36 1458 5814
E-mail: mkeh@mkeh.gov.hu

13. Írország

Department of Enterprise, Trade and Employment
Internal Market
Kildare Street
IRL-Dublin 2
Tel.: (353 1) 631 21 21
Fax: (353 1) 631 28 26

14. Olaszország

Ministero dello Sviluppo Economico
Dipartimento per l'impresa e l'internazionalizzazione
Direzione Generale per la Politica Commerciale
Internazionale
Divisione III - Politiche settoriali
Viale Boston, 25
I - 00144 Roma
Tel.: (39 06) 5964 7517, 5993 2202, 5993 2198
Fax: (39 06) 5993 2263, 5993 2636
E-mail: polcom3@sviluppoeconomico.gov.it

15. Lettország

Ekonomikas ministrija
Brivibas iela 55
LV-1519 Riga
Tel: 00 371 670 132 99 / 00 371 670 132 48
Fax: 00 371 672 808 82

16. Litvánia

Lietuvos Respublikos Ūkio Ministerija
Gedimino pr. 38/2
LT-01104 Vilnius
Tel: 00 370 5 262 87 50 / 00370 5 261 94 88
Fax: 00 370 5 262 39 74

17. Luxemburg

Ministère de l'Economie et du Commerce
Office des licences
Boîte postale 113
L-2011 Luxembourg
Tel.: (352) 47 82 371
Fax: (352) 46 61 38

18. Málta

Ministry of Finance, Economy and Investment
Commerce Department, Trade Services Directorate
Lascaris
Valletta LTV2000
Malta
Tel: 00 356 256 90 202
Fax: 00 356 212 37 112

19. Hollandia

Belastingdienst/Douane
centrale dienst voor in- en uitvoer
Engelse Kamp 2
Postbus 30003
NL-9700 RD Groningen
Tel.: (31 50) 52 32 600
Fax: (31 50) 52 32 210

20. Lengyelország

Ministerstwo Gospodarki
Pl.Trzech Krzyzy 3/5
PL-00-950 Warszawa
Tel: 0048/22/693 55 53
Fax: 0048/22/693 40 21

21. Portugália

Ministério das Finanças
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais
sobre o Consumo
Rua Terreiro do Trigo
Edifício da Alfândega
P-1149-060 LISBOA
Tel.: (351-1) 218 814 263
Fax: (351-1) 218 814 261
E-mail: dsl@dgaiec.min-financas.pt

22. Románia

Ministerul Economiei,
Comertului și Mediului de Afaceri
Direcția Generală Politici Comerciale
Str. Ion Câmpineanu, nr. 16
București, sector 1
Cod postal 010036
Tel: (40-21) 315.00.81
Fax: (40-21) 315.04.54
e-mail: clc@dce.gov.ro

23. Szlovákia

Ministerstvo hospodárstva SR
Oddelenie licencií
Mierová 19
SK-827 15 Bratislava
Tel: 00 421 2 4854 2021/ 00 421 2 4854 7119
Fax: 00 421 2 4342 3919

24. Szlovénia

Ministrstvo za finance
Carinska uprava Republike Slovenije
Carinski urad Jesenice
Center za TARIC in kvote
Spodnji Plavž 6c
SLO-4270 Jesenice
Slovenija
Tel: +386(0)4/297 44 70
Fax: +386(0)4/297 44 72
E-mail: taric.cuje@gov.si

25. Spanyolország

Ministerio de Industria, Turismo y Comercio
Dirección General de Comercio e Inversiones
Paseo de la Castellana nº 162
E-28046 Madrid
Tel.: (34 91) 349 38 17, 349 38 74
Fax: (34 91) 349 38 31
e-mail: sgindustrial.sccc@comercio.mityc.es

26. Svédország

National Board of Trade (Kommerskollegium)
Box 6803
S-113 86 Stockholm
Tel.: (46 8) 690 48 00
Fax: (46 8) 30 67 59
e-mail: registrator@kommers.se

27. Egyesült Királyság

Department for Business, Innovation and Skills
Import Licensing Branch
Queensway House – West Precinct
Billingham
UK-TS23 2NF
Tel: (44-1642) 36 43 33
Fax: (44-1642) 36 42 69
E-mail: enquiries.ilb@bis.gsi.gov.uk

A BIZOTTSÁG 1160/2010/EU RENDELETE**(2010. december 9.)****a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól
szóló 3030/93/EGK tanácsi rendelet I. mellékletének módosításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a meghatározott textiltermékek harmadik országokból történő behozatalának közös szabályairól szóló, 1993. október 12-i 3030/93/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 19. cikkére,

mivel:

- (1) A harmadik országokból származó egyes textiltermékek behozatalára vonatkozó közös szabályokat aktualizálni kell a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló, 1987. július 23-i 2658/87/EGK tanácsi rendelet ⁽²⁾ módosításainak figyelembe vétele érdekében, amelyek a 3030/93/EGK rendelet I. mellékletében szereplő egyes kódokat is érintik.

- (2) Ezért a 3030/93/EGK rendeletet ennek megfelelően módosítani kell.

- (3) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a 3030/93/EGK rendelet 17. cikkével létrehozott, a textiltermékekkel foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3030/93/EGK rendelet I. melléklete e rendelet mellékletével összhangban módosul.

*2. cikk*Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

A rendelet 2011. január 1-jétől alkalmazandó.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

*a Bizottság részéről**az elnök*

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 275., 1993.11.8., 1. o.

⁽²⁾ HL L 256., 1987.9.7., 1. o.

MELLÉKLET

A 3030/93/EGK rendelet I. melléklete a következőképpen módosul:

Az I. melléklet helyébe a következő lép:

„I. MELLÉKLET

AZ 1. CIKKBEN EMLÍTETT TEXTILTERMÉKEK ⁽¹⁾

1. A Kombinált Nomenklátúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül, az árumegnevezés megfogalmazása csak jelzésértékűnek tekintendő, mivel az egyes kategóriákba tartozó termékeket – ezen a mellékleten belül – a KN-kódok határozzák meg. Amennyiben a KN-kód előtt „ex” jelzés áll, az egyes kategóriákba tartozó termékeket a KN-kód és a megfelelő megnevezés hatálya együttesen határozza meg.
2. Amennyiben az 1-114. kategóriába sorolt, Kínából származó termékek alkotóanyagait külön nem említik meg, e termékeket úgy kell tekinteni, hogy kizárólag gyapjúból vagy finom állati szőrből, pamutból vagy műszálból készültek.
3. A férfi vagy fiú-, illetve női vagy leánykaruházatként nem azonosítható ruházatot ez utóbbi kategóriába sorolják be.
4. A „csecsemőruha” kifejezés a legfeljebb 86-os kereskedelmi méretű ruházat megnevezésére szolgál.

Kategória	Leírás 2010. évi KN-kód	Egyenértékűségi táblázat	
		db/kg	g/darab
(1)	(2)	(3)	(4)
I. A. CSOPORT			
1	Pamutfonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben 5204 11 00 5204 19 00 5205 11 00 5205 12 00 5205 13 00 5205 14 00 5205 15 10 5205 15 90 5205 21 00 5205 22 00 5205 23 00 5205 24 00 5205 26 00 5205 27 00 5205 28 00 5205 31 00 5205 32 00 5205 33 00 5205 34 00 5205 35 00 5205 41 00 5205 42 00 5205 43 00 5205 44 00 5205 46 00 5205 47 00 5205 48 00 5206 11 00 5206 12 00 5206 13 00 5206 14 00 5206 15 00 5206 21 00 5206 22 00 5206 23 00 5206 24 00 5206 25 00 5206 31 00 5206 32 00 5206 33 00 5206 34 00 5206 35 00 5206 41 00 5206 42 00 5206 43 00 5206 44 00 5206 45 00 ex 5604 90 90		
2	Pamutszövet, a gézszövet, frottírszövet, szövött keskenyáru, bolyhos szövet, zseníliaszövet, tüll és más hálószövet kivételével 5208 11 10 5208 11 90 5208 12 16 5208 12 19 5208 12 96 5208 12 99 5208 13 00 5208 19 00 5208 21 10 5208 21 90 5208 22 16 5208 22 19 5208 22 96 5208 22 99 5208 23 00 5208 29 00 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 11 00 5209 12 00 5209 19 00 5209 21 00 5209 22 00 5209 29 00 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 11 00 5210 19 00 5210 21 00 5210 29 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 11 00 5211 12 00 5211 19 00 5211 20 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 11 10 5212 11 90 5212 12 10 5212 12 90 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 21 10 5212 21 90 5212 22 10 5212 22 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		
2 a)	Amelyből: a fehérítetlen vagy fehérített kivételével 5208 31 00 5208 32 16 5208 32 19 5208 32 96 5208 32 99 5208 33 00 5208 39 00 5208 41 00 5208 42 00 5208 43 00 5208 49 00 5208 51 00 5208 52 00 5208 59 10 5208 59 90 5209 31 00 5209 32 00 5209 39 00 5209 41 00 5209 42 00 5209 43 00 5209 49 00 5209 51 00 5209 52 00 5209 59 00 5210 31 00 5210 32 00 5210 39 00 5210 41 00 5210 49 00 5210 51 00 5210 59 00 5211 31 00 5211 32 00 5211 39 00 5211 41 00 5211 42 00 5211 43 00 5211 49 10 5211 49 90 5211 51 00 5211 52 00 5211 59 00 5212 13 10 5212 13 90 5212 14 10 5212 14 90 5212 15 10 5212 15 90 5212 23 10 5212 23 90 5212 24 10 5212 24 90 5212 25 10 5212 25 90 ex 5811 00 00 ex 6308 00 00		

(1) Megjegyzés: kizárólag az 1-114. kategóriára vonatkozik az Orosz Föderáció és Szerbia kivételével, amelyek esetében az 1-161. kategóriára vonatkozik.

(1)	(2)	(3)	(4)
3	<p>Szövet szintetikus szálból (vágott vagy hulladék), a szövött keskenyáru, bolyhos szövet (a frottírszövetet is beleértve) és a zsenfiaszövet kivételével</p> <p>5512 11 00 5512 19 10 5512 19 90 5512 21 00 5512 29 10 5512 29 90 5512 91 00 5512 99 10 5512 99 90 5513 11 20 5513 11 90 5513 12 00 5513 13 00 5513 19 00 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 11 00 5514 12 00 5514 19 10 5514 19 90 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 10 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 10 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 11 5515 13 19 5515 13 91 5515 13 99 5515 19 10 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 10 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 11 5515 22 19 5515 22 91 5515 22 99 5515 29 00 5515 91 10 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 20 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00</p>		
3 a)	<p>Amelyből: a fehérítetlen vagy fehérített kivételével</p> <p>5512 19 10 5512 19 90 5512 29 10 5512 29 90 5512 99 10 5512 99 90 5513 21 00 5513 23 10 5513 23 90 5513 29 00 5513 31 00 5513 39 00 5513 41 00 5513 49 00 5514 21 00 5514 22 00 5514 23 00 5514 29 00 5514 30 10 5514 30 30 5514 30 50 5514 30 90 5514 41 00 5514 42 00 5514 43 00 5514 49 00 5515 11 30 5515 11 90 5515 12 30 5515 12 90 5515 13 19 5515 13 99 5515 19 30 5515 19 90 5515 21 30 5515 21 90 5515 22 19 5515 22 99 ex 5515 29 00 5515 91 30 5515 91 90 5515 99 40 5515 99 80 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70 ex 6308 00 00</p>		

I. B. CSOPORT

4	<p>Ing, T-ing (póló), könnyű, finom kötésű póló, magas nyakú ing és pulóver (a gyapjúból vagy finom állati szőrből készült kivételével), atléta és más alsó trikóing és hasonló áru kötött vagy hurkolt anyagból</p> <p>6105 10 00 6105 20 10 6105 20 90 6105 90 10 6109 10 00 6109 90 20 6110 20 10 6110 30 10</p>	6,48	154
5	<p>Ujjas mellény, pulóver, ujjatlan bebújós pulóver, mellény, kabátka szett, kardigán, ágykabát és ing (zakó és blézer kivételével), anorák, viharkabát, derékkabát és hasonló áruk kötött vagy hurkolt anyagból</p> <p>ex 6101 90 80 6101 20 90 6101 30 90 6102 10 90 6102 20 90 6102 30 90 6110 11 10 6110 11 30 6110 11 90 6110 12 10 6110 12 90 6110 19 10 6110 19 90 6110 20 91 6110 20 99 6110 30 91 6110 30 99</p>	4,53	221
6	<p>Férfi vagy fiú szövött bricsesz nadrág, sortnadrág, kivéve az úszónadrágot és a hosszúnadrágot (beleértve a pantallót); női és lányka nadrág és pantalló, gyapjúból, pamutból, illetve szintetikus vagy mesterséges szálból; tréningruha alsó része, bélelt, a 16. vagy 29. kategóriába tartozók kivételével, pamutból, illetve szintetikus vagy mesterséges szálból</p> <p>6203 41 10 6203 41 90 6203 42 31 6203 42 33 6203 42 35 6203 42 90 6203 43 19 6203 43 90 6203 49 19 6203 49 50 6204 61 10 6204 62 31 6204 62 33 6204 62 39 6204 63 18 6204 69 18 6211 32 42 6211 33 42 6211 42 42 6211 43 42</p>	1,76	568
7	<p>Női vagy leánykablu, ing és ingblúz, kötött vagy hurkolt anyagból, gyapjúból, pamutból, illetve szintetikus vagy mesterséges szálból</p> <p>6106 10 00 6106 20 00 6106 90 10 6206 20 00 6206 30 00 6206 40 00</p>	5,55	180
8	<p>Férfi- vagy fiúing a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével, gyapjúból, pamutból, illetve szintetikus vagy mesterséges szálból</p> <p>ex 6205 90 80 6205 20 00 6205 30 00</p>	4,60	217

(1)	(2)	(3)	(4)
-----	-----	-----	-----

II. A. CSOPORT

9	Frottírtörölköző és hasonló frottírszövet pamutból; fürdőszobai és konyhai textília, a kötött és hurkolt anyagok kivételével, frottírtörölköző anyagából és pamut frottírszövetből; 5802 11 00 5802 19 00 ex 6302 60 00		
20	Ágynemű, a kötött és hurkolt anyagok kivételével 6302 21 00 6302 22 90 6302 29 90 6302 31 00 6302 32 90 6302 39 90		
22	Szintetikus vágott vagy hulladék szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben. 5508 10 10 5509 11 00 5509 12 00 5509 21 00 5509 22 00 5509 31 00 5509 32 00 5509 41 00 5509 42 00 5509 51 00 5509 52 00 5509 53 00 5509 59 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00 5509 91 00 5509 92 00 5509 99 00		
22 a)	Amelyből akril ex 5508 10 10 5509 31 00 5509 32 00 5509 61 00 5509 62 00 5509 69 00		
23	Mesterséges vágott vagy hulladék szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben. 5508 20 10 5510 11 00 5510 12 00 5510 20 00 5510 30 00 5510 90 00		
32	Bolyhos szövet és zseníliaszövet (a pamut frottírtörölköző vagy pamut frottírszövet és a szövött keskenyáru kivételével) és tűzött szövetek, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból. 5801 10 00 5801 21 00 5801 22 00 5801 23 00 5801 24 00 5801 25 00 5801 26 00 5801 31 00 5801 32 00 5801 33 00 5801 34 00 5801 35 00 5801 36 00 5802 20 00 5802 30 00		
32 a)	Amelyből: pamut kordbársony 5801 22 00		
39	Asztalnemű, testápolási és konyhai textília, a kötött vagy hurkolt anyagból készületek kivételével, a frottírtörölköző vagy hasonló pamut frottírszövet kivételével 6302 51 00 6302 53 90 ex 6302 59 90 6302 91 00 6302 93 90 ex 6302 99 90		

II. B. CSOPORT

12	Harisnyanadrág, harisnya, térdzokni, bokazokni és más harisnyaáru és hasonló termékek, kötött vagy hurkolt, a csecsemőknek való kivételével, beleértve a visszeres lábra való gumiharisnyát, a 70. kategória termékei kivételével 6115 10 10 ex 6115 10 90 6115 22 00 6115 29 00 6115 30 11 6115 30 90 6115 94 00 6115 95 00 6115 96 10 6115 96 99 6115 99 00	24,3 pár	41
13	Férfi vagy fiúalsónadrág, -rövidnadrág, női vagy leányka rövidnadrág és alsónadrág, kötött vagy hurkolt, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból 6107 11 00 6107 12 00 6107 19 00 6108 21 00 6108 22 00 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59

(1)	(2)	(3)	(4)
14	Férfi- vagy fiú felsőkabát, esőkabát, és egyéb kabát, pelerin, köpeny és hasonló áru, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból (a csuklyás kabát kivételével) (21. kategória) 6201 11 00 ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6210 20 00	0,72	1 389
15	Női vagy leányka szövet felsőkabát, esőkabát és egyéb kabát, köpeny és pelerin; kabát és blézer gyapjúból, pamutból vagy műszálból (a 21. kategóriába tartozó párkák kivételével) 6202 11 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6204 31 00 6204 32 90 6204 33 90 6204 39 19 6210 30 00	0,84	1 190
16	Férfi- vagy fiúöltöny és ruhaegyüttes (a kötött vagy hurkolt anyagból készületek kivételével), gyapjúból, pamutból vagy műszálból, a síruha kivételével; férfi- vagy fiú tréningruha béléssel, amelynek külső része egyetlen azonos szövetből készült, pamutból vagy műszálból 6203 11 00 6203 12 00 6203 19 10 6203 19 30 6203 22 80 6203 23 80 6203 29 18 6203 29 30 6211 32 31 6211 33 31	0,80	1 250
17	Férfi vagy fiú -zakó és -blézer, a kötött vagy hurkolt anyagból készületek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból 6203 31 00 6203 32 90 6203 33 90 6203 39 19	1,43	700
18	Férfi- vagy fiúatléta és más -alsóing, -alsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru a kötött vagy hurkolt anyagból készületek kivételével 6207 11 00 6207 19 00 6207 21 00 6207 22 00 6207 29 00 6207 91 00 6207 99 10 6207 99 90 Női vagy leányka atlétaing és más alsóing, kombiné, alsószoknya, rövidnadrág, alsónadrág, hálóing, pizsama, hálóköntös, fürdőköntös, háziköntös és hasonló áru, a kötött vagy hurkolt anyagból készületek kivételével 6208 11 00 6208 19 00 6208 21 00 6208 22 00 6208 29 00 6208 91 00 6208 92 00 6208 99 00 ex 6212 10 10		
19	Zsebkendők, a kötött és hurkolt anyagból készületek kivételével 6213 20 00 ex 6213 90 00	59	17
21	Csuklyás kabát; anorák, viharkabát, leंबरdzseki és hasonló áru, a kötött vagy hurkolt anyagból készületek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból bélelt tréningruha felső részek, a 16. vagy 29. kategória kivételével, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból ex 6201 12 10 ex 6201 12 90 ex 6201 13 10 ex 6201 13 90 6201 91 00 6201 92 00 6201 93 00 ex 6202 12 10 ex 6202 12 90 ex 6202 13 10 ex 6202 13 90 6202 91 00 6202 92 00 6202 93 00 6211 32 41 6211 33 41 6211 42 41 6211 43 41	2,3	435
24	Férfi vagy fiú hálóing, pizsama, fürdőköpeny, háziköntös és hasonló áruk, kötött vagy hurkolt anyagból 6107 21 00 6107 22 00 6107 29 00 6107 91 00 ex 6107 99 00 Női vagy leányka hálóing, pizsama, hálóköntös, fürdőköpeny, háziköntös és hasonló áruk, kötött vagy hurkolt anyagból 6108 31 00 6108 32 00 6108 39 00 6108 91 00 6108 92 00 ex 6108 99 00	3,9	257

(1)	(2)	(3)	(4)
26	Női vagy leánykaruha gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból 6104 41 00 6104 42 00 6104 43 00 6104 44 00 6204 41 00 6204 42 00 6204 43 00 6204 44 00	3,1	323
27	Női vagy leánykaszoknya és nadrágszoknya 6104 51 00 6104 52 00 6104 53 00 6104 59 00 6204 51 00 6204 52 00 6204 53 00 6204 59 10	2,6	385
28	Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricsesz nadrág és sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból 6103 41 00 6103 42 00 6103 43 00 ex 6103 49 00 6104 61 00 6104 62 00 6104 63 00 ex 6104 69 00	1,61	620
29	Női vagy leánykakosztüm, ruhaegyüttes, a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével, gyapjúból, pamutból vagy műszálból, a síruha kivételével; női vagy leányka tréningruha béléssel, amelynek külső része egyetlen azonos szövetből készült, pamutból vagy műszálból 6204 11 00 6204 12 00 6204 13 00 6204 19 10 6204 21 00 6204 22 80 6204 23 80 6204 29 18 6211 42 31, 6211 43 31	1,37	730
31	Melltartó, szőtt, kötött vagy hurkolt anyagból ex 6212 10 10 6212 10 90	18,2	55
68	Csecsemőruha és tartozékai, a 10. és 87. kategóriába tartozó csecsemőkesztyű, egyujjas és ujjatlan kesztyű kivételével, és a 88. kategóriába tartozó, nem kötött vagy hurkolt csecsemőharisnya, zokni és bokazokni kivételével 6111 90 19 6111 20 90 6111 30 90 ex 6111 90 90 ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90		
73	Tréningruha kötött vagy hurkolt anyagból, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból 6112 11 00 6112 12 00 6112 19 00	1,67	600
76	Férfi vagy fiú ipari vagy munkaruha, a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével 6203 22 10 6203 23 10 6203 29 11 6203 32 10 6203 33 10 6203 39 11 6203 42 11 6203 42 51 6203 43 11 6203 43 31 6203 49 11 6203 49 31 6211 32 10 6211 33 10 Női vagy leányka kötény, munkaruha-overall és más ipari és munkaruházat, a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével 6204 22 10 6204 23 10 6204 29 11 6204 32 10 6204 33 10 6204 39 11 6204 62 11 6204 62 51 6204 63 11 6204 63 31 6204 69 11 6204 69 31 6211 42 10 6211 43 10		
77	Síöltöny, a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével ex 6211 20 00		
78	Ruházati cikkek, a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével, a 6., 7., 8., 14., 15., 16., 17., 18., 21., 26., 27., 29., 68., 72., 76. és 77. kategóriába tartozó ruházati cikkek kivételével 6203 41 30 6203 42 59 6203 43 39 6203 49 39 6204 61 85 6204 62 59 6204 62 90 6204 63 39 6204 63 90 6204 69 39 6204 69 50 6210 40 00 6210 50 00 6211 32 90 6211 33 90 ex 6211 39 00 6211 41 00 6211 42 90 6211 43 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
83	Felsőkabát, zakó, blézer és egyéb ruházati cikkek, beleértve a síöltönyt is, kötött vagy hurkolt anyagból készültek anyagból, a 4., 5., 7., 13., 24., 26., 27., 28., 68., 69., 72., 73., 74. és 75. kategóriába tartozó ruházati cikkek kivételével ex 6101 90 20 6101 20 10 6101 30 10 6102 10 10 6102 20 10 6102 30 10 6103 31 00 6103 32 00 6103 33 00 ex 6103 39 00 6104 31 00 6104 32 00 6104 33 00 ex 6104 39 00 6112 20 00 6113 00 90 6114 20 00 6114 30 00 ex 6114 90 00		

III. A. CSOPORT

33	Polietilén vagy polipropilén csíkból vagy hasonló anyagból készített szintetikus, műselyem fonalból szőtt anyag, 3 m alatti szélességben 5407 20 11 Zsák és zacskó áruk csomagolására, nem kötött vagy hurkolt, csíkból vagy hasonlóból 6305 32 19 6305 33 90		
34	Szintetikus végtelen szálú fonalból, szalagból vagy hasonló termékből készült szövet, polietilénből vagy polipropilénből, legalább 3 m szélességű 5407 20 19		
35	Szintetikus (végtelen) szálú fonalból készült szövet, a 114. kategóriába tartozó, a gumigyártásban használt szövet kivételével 5407 10 00 5407 20 90 5407 30 00 5407 41 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 51 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 10 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 10 5407 69 90 5407 71 00 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 81 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 91 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
35 a)	Amelyből: a fehéritetlenek vagy fehéritettek kivételével ex 5407 10 00 ex 5407 20 90 ex 5407 30 00 5407 42 00 5407 43 00 5407 44 00 5407 52 00 5407 53 00 5407 54 00 5407 61 30 5407 61 50 5407 61 90 5407 69 90 5407 72 00 5407 73 00 5407 74 00 5407 82 00 5407 83 00 5407 84 00 5407 92 00 5407 93 00 5407 94 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
36	Mesterséges végtelen szálból készült szövet, a 114. kategóriába tartozó, abroncsokhoz való szövetek kivételével 5408 10 00 5408 21 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 31 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00, ex 5905 00 70		
36 a)	Amelyből: a fehéritetlenek vagy fehéritettek kivételével ex 5408 10 00 5408 22 10 5408 22 90 5408 23 00 5408 24 00 5408 32 00 5408 33 00 5408 34 00 ex 5811 00 00 ex 5905 00 70		
37	Szövet mesterséges vágott szálból 5516 11 00 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 21 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 31 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 41 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 91 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		
37 a)	Amelyből: a fehéritetlenek vagy fehéritettek kivételével 5516 12 00 5516 13 00 5516 14 00 5516 22 00 5516 23 10 5516 23 90 5516 24 00 5516 32 00 5516 33 00 5516 34 00 5516 42 00 5516 43 00 5516 44 00 5516 92 00 5516 93 00 5516 94 00 ex 5803 00 90 ex 5905 00 70		

(1)	(2)	(3)	(4)
38 A	Kötött vagy hurkolt függönykelme szintetikus szálból, beleértve a függönyhálót is 6005 31 10 6005 32 10 6005 33 10 6005 34 10 6006 31 10 6006 32 10 6006 33 10 6006 34 10		
38 B	Függönyháló a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90		
40	Szőtt függöny (beleértve a drapériát, belső vászonrolót, sötétítő függönnyt, ágyfüggönnyt és más lakástextíliát), a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból ex 6303 91 00 ex 6303 92 90 ex 6303 99 90 6304 19 10 ex 6304 19 90 6304 92 00 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00		
41	Szintetikus (végtelen) szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, a nem terjedelmesített, egyágú, sodratlan vagy méterenként 50-nél nem több sodratú fonal kivételével 5401 10 12 5401 10 14 5401 10 16 5401 10 18 5402 11 00 5402 19 00 5402 20 00 5402 31 00 5402 32 00 5402 33 00 5402 34 00 5402 39 00 ex 5402 44 00 5402 48 00 5402 49 00 5402 51 00 5402 52 00 5402 59 10 5402 59 90 5402 61 00 5402 62 00 5402 69 10 5402 69 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
42	Fonal mesterséges végtelen szálból, nem kiskereskedelmi kiszerelésben 5401 20 10 Fonal mesterséges szálból; Fonal mesterséges végtelen szálból, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, az egyágú, sodratlan vagy méterenként 250-nél nem több sodratú viszkózszelyem fonal és az egyágú, nem terjedelmesített cellulóz-acetát fonal kivételével 5403 10 00 5403 32 00 ex 5403 33 00 5403 39 00 5403 41 00 5403 42 00 5403 49 00 ex 5604 90 10		
43	Végtelen szintetikus vagy mesterséges szálból készült fonal, fonal mesterséges vágott szálból, pamutfonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben 5204 20 00 5207 10 00 5207 90 00 5401 10 90 5401 20 90 5406 00 00 5508 20 90 5511 30 00		
46	Kártolt vagy fésült birka- vagy báránygyapjú, vagy más finom állati szőr 5105 10 00 5105 21 00 5105 29 00 5105 31 00 5105 39 00		
47	Fonal kártolt vagy fésült birka- vagy báránygyapjúból (kártolt gyapjúfonal) vagy más kártolt finom állati szőrből, nem a kiskereskedelem számára szokásos kiszerelésben 5106 10 10 5106 10 90 5106 20 10 5106 20 91 5106 20 99 5108 10 10 5108 10 90		
48	Fonal fésült birka- vagy báránygyapjúból (fésült fonal) vagy más fésült finom állati szőrből, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiszerelt fonal kivételével 5107 10 10 5107 10 90 5107 20 10 5107 20 30 5107 20 51 5107 20 59 5107 20 91 5107 20 99 5108 20 10 5108 20 90		
49	Birka- vagy báránygyapjúból vagy más finom állati szőrből készült fonal, a kiskereskedelem számára szokásos módon kiszerelve 5109 10 10 5109 10 90 5109 90 00		
50	Szövet birka- vagy báránygyapjúból vagy más finom állati szőrből 5111 11 00 5111 19 10 5111 19 90 5111 20 00 5111 30 10 5111 30 30 5111 30 90 5111 90 10 5111 90 91 5111 90 93 5111 90 99 5112 11 00 5112 19 10 5112 19 90 5112 20 00 5112 30 10 5112 30 30 5112 30 90 5112 90 10 5112 90 91 5112 90 93 5112 90 99		

(1)	(2)	(3)	(4)
51	Pamut kártolva vagy fésülve 5203 00 00		
53	Pamut gézszövet 5803 00 10		
54	Mesterséges vágott, kártolt, fésült vagy más módon fonásra előkészített szál, beleértve a hulladékot is 5507 00 00		
55	Szintetikus vágott, kártolt, fésült vagy más módon fonásra előkészített szál, beleértve a hulladékot is 5506 10 00 5506 20 00 5506 30 00 5506 90 00		
56	Szintetikus vágott szálból készült (beleértve a hulladékot is) fonal, a kiskereskedelem számára szokásos kiszereelésben 5508 10 90 5511 10 00 5511 20 00		
58	Csomózott szőnyeg és más textil padlóborító (konfekcionálva is) 5701 10 10 5701 10 90 5701 90 10 5701 90 90		
59	Szőnyeg és más textil padlóborító az 58. kategóriába tartozó szőnyegek kivételével 5702 10 00 5702 31 10 5702 31 80 5702 32 10 5702 32 90 ex 5702 39 00 5702 41 10 5702 41 90 5702 42 10 5702 42 90 ex 5702 49 00 5702 50 10 5702 50 31 5702 50 39 ex 5702 50 90 5702 91 00 5702 92 10 5702 92 90 ex 5702 99 00 5703 10 00 5703 20 12 5703 20 18 5703 20 92 5703 20 98 5703 30 12 5703 30 18 5703 30 82 5703 30 88 5703 90 20 5703 90 80 5704 10 00 5704 90 00 5705 00 30 ex 5705 00 80		
60	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl.: Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl.: pontöltéssel és keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is; 5805 00 00		
61	Szövött keskenyáru, vetülékszál nélkül, láncfonalokból ragasztással összeállított keskenyáru (szalagutánzat) az ex 62. kategóriába tartozó címkék és hasonló áruk kivételével. Gumival kombinált textilanyagból készült rugalmas szövet és szegély (nem kötött vagy hurkolt) ex 5806 10 00 5806 20 00 5806 31 00 5806 32 10 5806 32 90 5806 39 00 5806 40 00		
62	Zseníliafonal (beleértve a pelyhes zseníliafonalat is), paszományozott fonal (a fémezett fonal és a paszományozott lószőrfa kivételével) 5606 00 91 5606 00 99 Tüll és más hálósövet, a szövött, kötött és hurkolt kelmék kivételével, kézi vagy gépi csipke végben, szalagban vagy mintázott darabokban 5804 10 10 5804 10 90 5804 21 10 5804 21 90 5804 29 10 5804 29 90 5804 30 00 Szövött címke, jelvény és hasonló cikk textilanyagból, végben, szalagban, alakra vagy méretre vágva, de nem hímezve 5807 10 10 5807 10 90 Zsinór és díszítópaszomány méteráruban, bojt, rojt, pompon és hasonló cikkek 5808 10 00 5808 90 00 Hímzés méteráruban, szalagban vagy mintázott darabokban 5810 10 10 5810 10 90 5810 91 10 5810 91 90 5810 92 10 5810 92 90 5810 99 10 5810 99 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
63	Kötött vagy hurkolt kelme szintetikus szálból, legalább 5 tömegszázalék elasztomerfonal-tartalommal, és kötött vagy hurkolt kelme legalább 5 tömegszázalék gumiszál-tartalommal 5906 91 00 ex 6002 40 00 6002 90 00 ex 6004 10 00 6004 90 00 Raschel csipke és „hosszúbolyhos” kelme szintetikus szálból ex 6001 10 00 6003 30 10 6005 31 50 6005 32 50 6005 33 50 6005 34 50		
65	Kötött vagy hurkolt kelme a 38.A és a 63. kategóriába tartozó anyagok kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból 5606 00 10 ex 6001 10 00 6001 21 00 6001 22 00 ex 6001 29 00 6001 91 00 6001 92 00 ex 6001 99 00 ex 6002 40 00 6003 10 00 6003 20 00 6003 30 90 6003 40 00 ex 6004 10 00 6005 90 10 6005 21 00 6005 22 00 6005 23 00 6005 24 00 6005 31 90 6005 32 90 6005 33 90 6005 34 90 6005 41 00 6005 42 00 6005 43 00 6005 44 00 6006 10 00 6006 21 00 6006 22 00 6006 23 00 6006 24 00 6006 31 90 6006 32 90 6006 33 90 6006 34 90 6006 41 00 6006 42 00 6006 43 00 6006 44 00		
66	Takaró és útitakaró, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból 6301 10 00 6301 20 90 6301 30 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90		

III. B. CSOPORT

10	Kötött vagy hurkolt kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is 6111 90 11 6111 20 10 6111 30 10 ex 6111 90 90 6116 10 20 6116 10 80 6116 91 00 6116 92 00 6116 93 00 6116 99 00	17 pár	59
67	Kötött vagy hurkolt anyagból készített ruházati kiegészítők, a csecsemők számára készülteken kívül; minden fajta háztartási textiláru kötött vagy hurkolt anyagból; kötött vagy hurkolt függöny (drapéria is), belső vászonroló, sötétítő függöny, ágyfüggöny és más lakástextília; kötött vagy hurkolt takaró és útitakaró, más kötött vagy hurkolt cikkek, beleértve a ruházati kiegészítőket és tartozékokat 5807 90 90 6113 00 10 6117 10 00 6117 80 10 6117 80 80 6117 90 00 6301 20 10 6301 30 10 6301 40 10 6301 90 10 6302 10 00 6302 40 00 ex 6302 60 00 6303 12 00 6303 19 00 6304 11 00 6304 91 00 ex 6305 20 00 6305 32 11 ex 6305 32 90 6305 33 10 ex 6305 39 00 ex 6305 90 00 6307 10 10 6307 90 10		
67 a)	Amelyből: Zsák és zacskó, áruk csomagolására, polietilén vagy polipropilén csíkból 6305 32 11 6305 33 10		
69	Női vagy leányka kombiné és alsósoknya kötött vagy hurkolt 6108 11 00 6108 19 00	7,8	128
70	Harisnyanadrág és harisnya, szintetikus szálakból, amelyben az egyágú fonal finomsága kevesebb, mint 67 decitex (6,7 tex) ex 6115 10 90 6115 21 00 6115 30 19 Női (hosszú) harisnya szintetikus szálból ex 6115 10 90 6115 96 91	30,4 pár	33
72	Fürdőruha, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból 6112 31 10 6112 31 90 6112 39 10 6112 39 90 6112 41 10 6112 41 90 6112 49 10 6112 49 90 6211 11 00 6211 12 00	9,7	103

(1)	(2)	(3)	(4)
74	Női vagy leánykakosztűm és ruhaegyüttes, kötött vagy hurkolt textilanyagból, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból, a síöltöny kivételével 6104 13 00 6104 19 20 ex 6104 19 90 6104 22 00 6104 23 00 6104 29 10 ex 6104 29 90	1,54	650
75	Férfi- vagy fiúöltöny, -ruhaegyüttes, kötött vagy hurkolt textilanyagból, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból, a síöltöny kivételével 6103 10 10 6103 10 90 6103 22 00 6103 23 00 6103 29 00	0,80	1 250
84	Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló, a kötött vagy hurkolt kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból 6214 20 00 6214 30 00 6214 40 00 ex 6214 90 00		
85	Nyakkendő, csokornyakkendő és kraváti, a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével, gyapjúból, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból 6215 20 00 6215 90 00	17,9	56
86	Csípőszorító és nadrágos csípőszorító, fűző, nadrágtartó, harisnyatartó, zoknitartó és hasonló áruk, ezek részei is, kötött vagy hurkolt anyagból is 6212 20 00 6212 30 00 6212 90 00	8,8	114
87	Kesztyű, egyujjas és ujjatlan kesztyű, nem kötött vagy hurkolt ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6216 00 00		
88	Harisnya, térdzokni és bokazokni, nem kötött vagy hurkolt; más ruházati kellékek és tartozékok, ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei, a csecsemőruházat és kiegészítők kivételével, a kötött vagy hurkolt anyagból készült kivételével ex 6209 90 10 ex 6209 20 00 ex 6209 30 00 ex 6209 90 90 6217 10 00 6217 90 00		
90	Zsineg, kötél, hajókötél és kábel szintetikus szálból, fonva is 5607 41 00 5607 49 11 5607 49 19 5607 49 90 5607 50 11 5607 50 19 5607 50 30 5607 50 90		
91	Sátor 6306 22 00 6306 29 00		
93	Zsák és zacskó áruk csomagolására, szövetből, a polietilén- vagy polipropilén-csíkból készült kivételével ex 6305 20 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00		
94	Vatta textilanyagokból és ebből készült áruk; legfeljebb 5 mm hosszú textilszál (pihe), textilpor és őrölt elemi szál 5601 10 10 5601 10 90 5601 21 10 5601 21 90 5601 22 10 5601 22 90 5601 29 00 5601 30 00		
95	Nemez és ebből készült áruk, impregnált vagy bevont is, a padlóborítók kivételével 5602 10 19 5602 10 31 ex 5602 10 38 5602 10 90 5602 21 00 ex 5602 29 00 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 10 6307 90 91		

(1)	(2)	(3)	(4)
96	<p>Nem szőtt szövet és ebből készült áruk, impregnált, bevont, beborított vagy rétegelt is</p> <p>5603 11 10 5603 11 90 5603 12 10 5603 12 90 5603 13 10 5603 13 90 5603 14 10 5603 14 90 5603 91 10 5603 91 90 5603 92 10 5603 92 90 5603 93 10 5603 93 90 5603 94 10 5603 94 90 ex 5807 90 10 ex 5905 00 70 6210 10 90 ex 6301 40 90 ex 6301 90 90 6302 22 10 6302 32 10 6302 53 10 6302 93 10 6303 92 10 6303 99 10 ex 6304 19 90 ex 6304 93 00 ex 6304 99 00 ex 6305 32 90 ex 6305 39 00 6307 10 30 ex 6307 90 99</p>		
97	<p>Csomózott háló zsinegből, kötélből vagy hajókötélből, összeállított halászháló fonalból, zsinegből, kötélből vagy hajókötélből</p> <p>5608 11 20 5608 11 80 5608 19 11 5608 19 19 5608 19 30 5608 19 90 5608 90 00</p>		
98	<p>Fonalból, zsinegből, kötélből, kábelből vagy hajókötélből készült egyéb áru, a textilanyagok, az ilyen anyagokból készült áruk és a 97. kategóriába tartozó áruk kivételével</p> <p>5609 00 00 5905 00 10</p>		
99	<p>Szövetek mézgéával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonna, amelyeket könyvfedélnek vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló, kalapkészítéshez használt, merevített textilszövet</p> <p>5901 10 00 5901 90 00</p> <p>Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textilalapra felvitt bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is</p> <p>5904 10 00 5904 90 00</p> <p>Gumizott textilszövet, nem kötött vagy hurkolt, a gumigyártásban használt szövet kivételével</p> <p>5906 10 00 5906 99 10 5906 99 90</p> <p>Más módon impregnált vagy bevont szövet festett szövet színházi vagy stúdió-(műtermi) díszletek vagy hasonlóak számára, az ex 100. Más módon impregnált vagy bevont szövet festett szövet színházi vagy stúdió-(műtermi) díszletek vagy hasonlóak számára, a 100. kategóriába tartozók kivételével</p> <p>5907 00 00</p>		
100	<p>Textilszövet cellulózszármazékkal vagy más műanyaggal impregnálva, bevonna, beborítva vagy rétegelve</p> <p>5903 10 10 5903 10 90 5903 20 10 5903 20 90 5903 90 10 5903 90 91 5903 90 99</p>		
101	<p>Zsineg, kötél, hajókötél és kábel, fonva is, a szintetikus szálból készült kivételével</p> <p>ex 5607 90 90</p>		
109	<p>Ponyva, vitorla, vászontető és napellenző</p> <p>6306 12 00 6306 19 00 6306 30 00</p>		
110	<p>Felfújható matrac, szőtt textilanyagból</p> <p>6306 40 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
111	Kempingcikk szőtt textilanyagból, a felfújható matrac és a sátor kivételével 6306 91 00 6306 99 00		
112	Más készáru szőtt textilanyagból, a 113. és 114. kategóriába tartozók kivételével 6307 20 00 ex 6307 90 99		
113	Padló-, edény- és portörölő ruha a kötött vagy hurkolt kivételével 6307 10 90		
114	Szőtt textilanyag és textiláru műszaki célra 5902 10 10 5902 10 90 5902 20 10 5902 20 90 5902 90 10 5902 90 90 5908 00 00 5909 00 10 5909 00 90 5910 00 00 5911 10 00 ex 5911 20 00 5911 31 11 5911 31 19 5911 31 90 5911 32 11 5911 32 19 5911 32 90 5911 40 00 5911 90 10 5911 90 90		

IV. CSOPORT

115	Len- vagy ramifonal 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Len vagy rami szövetanyag 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 00 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Asztalnemű, fürdőszobai és konyhai textiláru lenből vagy ramiból, a kötött és hurkolt anyagok kivételével 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Függöny (beleértve a drapériát is), belső vászonroló, sötétítő függöny és ágyfüggöny, más lakástextília, nem kötött vagy hurkolt, lenből vagy ramiból ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Zsineg, kötéll, hajókötéll és kábel, fonva is, lenből vagy ramiból ex 5607 90 90		
122	Zsák és zacskó áruk csomagolására, lenből, használt, a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6305 90 00		
123	Bolyhos szövet és zseníliaszövet, lenből vagy ramiból, a szövött keskenyáru kivételével 5801 90 10 ex 5801 90 90 Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló, lenből vagy ramiból, a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6214 90 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
V. CSOPORT			
124	Szintetikus vágott szálak 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Szintetikus végtelen szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, a 41. kategóriába tartozó fonal kivételével 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Monofil, szalag (pl.: mesterséges műszalma és hasonlók) és catgut-utánzat szintetikus anyagokból 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Mesterséges vágott szálak 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Mesterséges végtelen szálból készült fonal, nem kiskereskedelmi kiszerelésben, a 42. kategóriába tartozó fonal kivételével ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofil, szalag (pl.: mesterséges műszalma és hasonlók) és catgut-utánzat mesterséges textilanyagokból 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Kártolt vagy fésült durva állati szőr 5105 40 00		
129	Durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal 5110 00 00		
130 A	Selymfonal, a selyemhulladékból készült fonal kivételével 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Selymfonal, a 130. A kategóriába tartozók kivételével selyemhernyóból 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Fonal más növényi textilrostból 5308 90 90		
132	Papírfonal 5308 90 50		

(1)	(2)	(3)	(4)
133	Valódi kenderfonal 5308 20 10 5308 20 90		
134	Fémezett fonal 5605 00 00		
135	Szövet durva állati szőrből vagy lószőrből 5113 00 00		
136	Szövet selyemből vagy selyemhulladékból 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 19 5007 20 21 5007 20 31 5007 20 39 5007 20 41 5007 20 51 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 10 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Bolyhos szövet, zseníliaszövet és keskenyáru selyemből vagy selyemhulladékból ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Szövet papírfonalból és más textilrostokból, a rami kivételével 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Fémzálból vagy fémezett fonalból szőtt szövet 5809 00 00		
140	Kötött vagy hurkolt kelme textilanyagból, a gyapjúból, finom állati szőrből, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból készületek kivételével ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Takaró és útitakaró textilanyagból, a gyapjúból, finom állati szőrből, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból készületek kivételével ex 6301 90 90		
142	Szőnyeg és más textil padlóborító szizálból vagy az agávénemhez tartozó más növények rostjaiból vagy manilakenderből ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Nemez durva állati szőrből ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Zsineg, kötél és hajókötél fonva is, abakából (manilakender) vagy valódi kenderből ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Kötöző- vagy bálázózsineg mezőgazdasági gépek részére, szizálból vagy az agávénemhez tartozó más növények rostjaiból ex 5607 21 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
146 B	Zsineg, kötél és hajókötél szizálból vagy az agávénemhez tartozó más növények rostjaiból, a 146. A kategóriába tartozó termékek kivételével ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Zsineg, kötél és hajókötél fonva vagy sodorva is, az 5303 vámtarifaszám alá tartozó jutából vagy más textilháncsrostból ex 5607 90 20		
147	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót is), fonalhulladék és foszlatott anyag, a nem kártolt vagy nem fészült kivételével ex 5003 00 00		
148 A	Jutafonal vagy az 5303 vámtarifaszám alá tartozó más textilháncsrostból készült fonal 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Kókuszrost fonal 5308 10 00		
149	Jutaszövet vagy más háncsrostból készült szövet, 150 cm-t meghaladó szélességű 5310 10 90 ex 5310 90 00		
150	Jutaszövet vagy más háncsrostból készült szövet, 150 cm-t meghaladó szélességű; Zsák és zacskó áruk csomagolására, jutából vagy más textilháncsrostból, nem használt 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Padlóborító kókuszdiórostból (kókuszrost) 5702 20 00		
151 B	Szőtt szőnyeg és más textil padlóborító, nem tűzve, nem pelyhesítve, jutából vagy más textilháncsrostból ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Tűnemez jutából vagy más textilháncsrostból, nem impregnált vagy bevont, a padlóborítók kivételével 5602 10 11		
153	Zsák és zacskó áruk csomagolására, jutából vagy az 5303 vámtarifaszám alá tartozó más textilháncsrostból, használt 6305 10 10		
154	Legombolyításra alkalmas selyemhernyógubó 5001 00 00 Nyersselyem (nem sodorva) 5002 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
	<p>Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót is), fonalhulladék és foszlatott anyag, nem kártolt, nem fésült</p> <p>ex 5003 00 00</p> <p>Gyapjú nem kártolva, nem fésülve</p> <p>5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00</p> <p>Finom vagy durva állati szőr, nem kártolva, nem fésülve</p> <p>5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00</p> <p>Gyapjú vagy finom vagy durva állati szőr hulladéka, beleértve a fonalhulladékot is, a foszlatott anyag kivételével</p> <p>5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00</p> <p>Foszlatott anyag gyapjúból, vagy finom vagy durva állati szőrből</p> <p>5104 00 00</p> <p>Len nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; lenkóc és hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Rami és másutt nem említett növényi eredetű rost nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva: kóc, kóchulladék és más rostok hulladéka, kókuszrost és abaka kivételével</p> <p>5305 00 00</p> <p>Pamut nem kártolva, nem fésülve</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Pamuthulladék (beleértve a fonalhulladékot és foszlatott anyagot is)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Valódi kender (<i>Cannabis sativa</i> L.) nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; valódi kenderkóc és hulladéka (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Abaka (Manilakender vagy <i>Musa Textilis</i> Nee) nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; kenderkóc és -hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Juta és más textilháncsrost (kivéve: a len, tiszta kender és rami) nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva: kenderkóc és hulladék jutából vagy más textilháncsrostból (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Egyéb növényi textilszál nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva: kenderkóc és hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5305 00 00</p>		

(1)	(2)	(3)	(4)
156	Női vagy leánykablu és pulóver, selyemből vagy selyemhulladékból, kötött vagy hurkolt 6106 90 30 ex 6110 90 90		
157	Kötött vagy hurkolt ruházat, az 1-123. és a 156. kategóriába tartozók kivételével ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 90 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00		
159	Ruha, blúz és ingblúz, nem kötött vagy hurkolt, selyemből vagy selyemhulladékból 6204 49 10 6206 10 00 Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátzol és hasonló, nem kötött vagy hurkolt, selyemből vagy selyemhulladékból 6214 10 00 Nyakkendő, csokornyakkendő és kraváti, selyemből vagy selyemhulladékból 6215 10 00		
160	Zsebkendő selyemből vagy selyemhulladékból ex 6213 90 00		
161	Ruházat, nem kötött, nem hurkolt, az 1-123. és a 159. kategóriába tartozók kivételével 6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00		

I. A. MELLÉKLET

Kategória	Leírás 2010. évi KN-kód	Egyenértékűségi táblázat	
		db/kg	g/darab
(1)	(2)	(3)	(4)
163 ⁽¹⁾	Géz és gézből készült cikkek a kiskereskedelem számára szokásos formában vagy kiszereelésben 3005 90 31		

⁽¹⁾ Csak a Kínából származó behozatalra vonatkozik.

I. B. MELLÉKLET

1. E melléklet a textilalanyagokat (a 128. és 154. kategória), a gyapjúból és finom állati szőrből, pamutból és szintetikus vagy mesterséges szálból készültkől eltérő textiltermékeket, valamint a 124., 125. A, 125. B, 126., 127. A és 127. B kategóriába tartozó szintetikus vagy mesterséges szálát és végtelen szálát, illetve fonalat foglalja magába.
2. A Kombinált Nomenklátúra értelmezési szabályainak sérelme nélkül, az árumegnevezés megfogalmazása csak jelzésértékűnek tekintendő, mivel az egyes kategóriákba tartozó termékeket – ezen a mellékleten belül – a KN-kódok határozzák meg. Amennyiben a KN-kód előtt „ex” jelzés áll, az egyes kategóriákba tartozó termékeket a KN-kód és a megfelelő megnevezés hatálya együttesen határozza meg.
3. A férfi vagy fiú, illetve női vagy leányka ruházatként nem azonosítható ruházatot ez utóbbi kategóriába sorolják be.
4. A „csecsemőruházat” kifejezés a legfeljebb 86-os kereskedelmi méretű ruházat megnevezésére szolgál.

Kategória	Leírás 2010. évi KN-kód	Egyenértékű táblázat	
		db/kg	g/darab
(1)	(2)	(3)	(4)

I. CSOPORT

ex 20	Ágynemű, a kötött és hurkolt anyagok kivételével ex 6302 29 90 ex 6302 39 90		
ex 32	Bolyhos szövet és zseníliaszövet és tűzött szövetek ex 5802 20 00 ex 5802 30 00		
ex 39	Asztalnemű, testápolási és konyhai textil, a kötött és hurkolt, valamint a 118. kategóriába tartozók kivételével ex 6302 59 90 ex 6302 99 90		

II. CSOPORT

ex 12	Harisnyanadrág, harisnya, térdzokni, bokazokni és más harisnyaáru és hasonló termékek, kötött vagy hurkolt, a csecsemőknek való kivételével ex 6115 10 90 ex 6115 29 00 ex 6115 30 90 ex 6115 99 00	24,3	41
ex 13	Férfi vagy fiú alsónadrág, rövidnadrág, női vagy leányka rövidnadrág és alsónadrág, kötött vagy hurkolt ex 6107 19 00 ex 6108 29 00 ex 6212 10 10	17	59
ex 14	Férfi vagy fiú szövet felsőkabát, esőkabát, és egyéb kabát, köpeny és pelerin ex 6210 20 00	0,72	1 389
ex 15	Női vagy leányka szövet felsőkabát, esőkabát, és egyéb kabát, köpeny és pelerin, zakó és blézer a csuklyás kabát kivételével ex 6210 30 00	0,84	1 190
ex 18	Férfi- vagy fiúatléta és más -alsóing, -alsónadrág, -rövidnadrág, -hálóing, -pizsama, -fürdőköpeny, -háziköntös és hasonló áru, a kötött vagy hurkolt anyagból készültk kivételével ex 6207 19 00 ex 6207 29 00 ex 6207 99 90 Női vagy leányka-atlétaing és más -alsóing, -kombiné, -alsósoknya, -rövidnadrág, -alsónadrág, -hálóing, -pizsama, -hálóköntös, -fürdőköntös, -háziköntös és hasonló áru, a kötött vagy hurkolt anyagból készültk kivételével ex 6208 19 00 ex 6208 29 00 ex 6208 99 00 ex 6212 10 10		
ex 19	Zsebkendő, a selyemből vagy selyemhulladékból készültk kivételével ex 6213 90 00	59	17

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 24	Férfi vagy fiú hálóing, pizsama, fürdőköpeny, háziköntös és hasonló áruk, kötött vagy hurkolt anyagból ex 6107 29 00 Női vagy leányka hálóing, pizsama, hálóköntös, fürdőköpeny, háziköntös és hasonló áruk, kötött vagy hurkolt anyagból ex 6108 39 00	3,9	257
ex 27	Női vagy leányka szoknyák, beleértve a nadrágszoknyát ex 6104 59 00	2,6	385
ex 28	Hosszúnadrág, vállpántos és melles munkanadrág (overall), bricsesz nadrág és sortnadrág (a fürdőruha kivételével) kötött vagy hurkolt anyagból ex 6103 49 00, ex 6104 69 00	1,61	620
ex 31	Melltartó, szőtt, kötött vagy hurkolt anyagból ex 6212 10 10 ex 6212 10 90	18,2	55
ex 68	Csecsemőruha és tartozékai, az ex 10. és ex 87. kategóriába tartozó csecsemőkesztyű, egyujjas és ujjatlan kesztyű kivételével, és az ex 88. kategóriába tartozó, nem kötött vagy hurkolt csecsemőharisnya, zokni és bokazokni kivételével ex 6209 90 90		
ex 73	Tréningruha kötött vagy hurkolt anyagból ex 6112 19 00	1,67	600
ex 78	Az 5903 5906 és 5907 vámtarifaszám alá tartozó szövetekből készült szőtt ruházati cikkek, az ex 14. és ex 15. kategóriába tartozó ruházati cikkek kivételével ex 6210 40 00 ex 6210 50 00		
ex 83	Az 5903 és 5907 vámtarifaszám alá tartozó, kötött vagy hurkolt szövetekből készült ruházati cikkek, valamint síöltöny, kötött vagy hurkolt ex 6112 20 00 ex 6113 00 90		

III. A CSOPORT

ex 38 B	Függönyháló, a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6303 99 90		
ex 40	Szött függöny (beleértve a drapériát, belső vászonrolót, sötétítő függönnyt, ágyfüggönnyt és más lakástextíliát), a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6303 99 90 ex 6304 19 90 ex 6304 99 00		
ex 58	Csomózott szőnyeg és más textil padlóborító (konfekcionálva is) ex 5701 90 10 ex 5701 90 90		
ex 59	Szőnyeg és más textil padlóborító, az 58., 142. és a 151. B kategóriába tartozó szőnyegek kivételével ex 5702 10 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5703 90 20 ex 5703 90 80 ex 5704 10 00 ex 5704 90 00 ex 5705 00 90		
ex 60	Kézi szövésű faliszőnyeg, kárpit, mint pl.: Gobelin, Flanders, Aubusson, Beauvais és hasonló fajták és a tűvarrással (pl.: pontöltéssel és keresztöltéssel) előállított faliszőnyeg, kárpit, konfekcionálva is; ex 5805 00 00		
ex 61	Szövött keskenyáru, vetülékszál nélkül, láncfonalakból ragasztással összeállított keskenyáru (szalagutánzat) az ex 62. és a 137. kategóriába tartozó címkék és hasonló áruk kivételével. Gumival kombinált textilanyagból készült rugalmas szövet és szegély (nem kötött vagy hurkolt) ex 5806 10 00 ex 5806 20 00 ex 5806 39 00 ex 5806 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 62	Zseníliafonal (beleértve a pelyhes zseníliafonalat is), paszományozott fonal (a fémezett fonal és a paszományozott lószőrfonal kivételével) ex 5606 00 91 ex 5606 00 99 Tüll és más hálósövet, a szövött, kötött és hurkolt kelmék kivételével, kézi vagy gépi csipke végben, szalagban vagy mintázott darabokban ex 5804 10 10 ex 5804 10 90 ex 5804 29 10 ex 5804 29 90 ex 5804 30 00 Szövött címke, jelvény és hasonló cikk textilanyagból, végben, szalagban, alakra vagy méretre vágva, de nem hímezve ex 5807 10 10 ex 5807 10 90 Zsinór és díszítópaszomány méteráruban, bojt, rojt, pompon és hasonló cikkek ex 5808 10 00 ex 5808 90 00 Hímzés méteráruban, szalagban vagy mintázott darabokban ex 5810 10 10 ex 5810 10 90 ex 5810 99 10 ex 5810 99 90		
ex 63	Kötött vagy hurkolt kelme szintetikus szálból, legalább 5 tömegszázalék elasztomerfonal-tartalommal, és kötött vagy hurkolt kelme legalább 5 tömegszázalék gumiszál-tartalommal ex 5906 91 00 ex 6002 40 00 ex 6002 90 00 ex 6004 10 00 ex 6004 90 00		
ex 65	Kötött vagy hurkolt kelme az ex 63. kategóriába tartozó anyagok kivételével ex 5606 00 10 ex 6002 40 00 ex 6004 10 00		
ex 66	Takaró és útitakaró, a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6301 10 00		

III. B. CSOPORT

ex 10	Kötött vagy hurkolt kesztyű, ujjatlan és egyujjas kesztyű is ex 6116 10 20 ex 6116 10 80 ex 6116 99 00	17 pár	59
ex 67	Kötött vagy hurkolt anyagból készített ruházati kiegészítők, a csecsemők számára készülteken kívül; minden fajta háztartási textil a kötött vagy hurkolt anyagból; kötött vagy hurkolt függöny (drapéria is), belső vászonroló, sötétítő függöny, ágyfüggöny és más lakástextília; kötött vagy hurkolt takaró és útitakaró, más kötött vagy hurkolt cikkek, beleértve a ruházati kellékeket és tartozékokat ex 5807 90 90 ex 6113 00 10 ex 6117 10 00 ex 6117 80 10 ex 6117 80 80 ex 6117 90 00 ex 6301 90 10 ex 6302 10 00 ex 6302 40 00 ex 6303 19 00 ex 6304 11 00 ex 6304 91 00 ex 6307 10 10 ex 6307 90 10		
ex 69	Női vagy leányka kombiné és alsószojka, kötött vagy hurkolt ex 6108 19 00	7,8	128
ex 72	Fürdőruha ex 6112 39 10 ex 6112 39 90 ex 6112 49 10 ex 6112 49 90 ex 6211 11 00 ex 6211 12 00	9,7	103
ex 75	Férfi- vagy fiúöltöny és ruhaegyüttes, kötött vagy hurkolt textilanyagból ex 6103 10 90 ex 6103 29 00	0,80	1 250
ex 85	Nyakkendő, csokornyakkendő és kravatli, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével, a 159. kategóriába tartozók kivételével ex 6215 90 00	17,9	56
ex 86	Csípőszorító és nadrágos csípőszorító, fűző, nadrágtartó, harisnyatartó, zoknitartó és hasonló áruk, ezek részei is, kötött vagy hurkolt anyagból is ex 6212 20 00 ex 6212 30 00 ex 6212 90 00	8,8	114
ex 87	Kesztyű, egyujjas és ujjatlan kesztyű, nem kötött vagy hurkolt ex 6209 90 90 ex 6216 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 88	Harisnya, térdzokni és bokazokni, nem kötött vagy hurkolt; más ruházati kellékek és tartozékok, ruhák, ruházati kellékek és tartozékok részei, a csecsemőruházat és kiegészítők kivételével, a kötött vagy hurkolt anyagból készültek kivételével ex 6209 90 90 ex 6217 10 00 ex 6217 90 00		
ex 91	Sátor ex 6306 29 00		
ex 94	Vatta textilanyagokból és ebből készült áruk; legfeljebb 5 mm hosszú textilszál (pihe), textilpor és őrölt elemi szál ex 5601 10 90 ex 5601 29 00 ex 5601 30 00		
ex 95	Nemez és ebből készült áruk, impregnált vagy bevont is, a padlóborítók kivételével ex 5602 10 19 ex 5602 10 38 ex 5602 10 90 ex 5602 29 00 ex 5602 90 00 ex 5807 90 10 ex 6210 10 10 ex 6307 90 91		
ex 97	Csomózott háló zsinemből, kötélből vagy hajóköteleből, összeállított halászhaló fonalból, zsinemből, kötélből vagy hajóköteleből ex 5608 90 00		
ex 98	Fonalból, zsinemből, kötélből, kábelből vagy hajóköteleből készült egyéb áru, a textilanyagok, az ilyen anyagokból készült áruk és a 97. kategóriába tartozó áruk kivételével ex 5609 00 00 ex 5905 00 10		
ex 99	Szövetek mézgával vagy keményítőtartalmú anyaggal bevonva, amelyeket könyvfedélnek vagy hasonló célokra használnak; pauszvászon; előkészített festővászon; kalapvászon (kanavász) és hasonló, kalapkészítéshez használt, merevített textilszövet ex 5901 10 00 ex 5901 90 00 Linóleum, kiszabva is; padlóborító, amely textilalapra felvitt bevonatból vagy borításból áll, kiszabva is ex 5904 10 00 ex 5904 90 00 Gumizott textilszövet, nem kötött vagy hurkolt, a gumigyártásban használt szövet kivételével ex 5906 10 00 ex 5906 99 10 ex 5906 99 90 Más módon impregnált vagy bevont szövet festett szövet színházi vagy stúdió-(műtermi) díszletek vagy hasonlóak számára, az ex 100. kategóriába tartozók kivételével ex 100. ex 5907 00 00		
ex 100	Textilszövet cellulózszármazékkal vagy más műanyaggal impregnálva, bevonva, beborítva vagy rétegelve ex 5903 10 10 ex 5903 10 90 ex 5903 20 10 ex 5903 20 90 ex 5903 90 10 ex 5903 90 91 ex 5903 90 99		
ex 109	Ponyva, vitorla, vászontető és napellenző ex 6306 19 00 ex 6306 30 00		
ex 110	Felfújható matrac, szőtt textilanyagból ex 6306 40 00		
ex 111	Kempingcikk szőtt textilanyagból, a felfújható matrac és a sátor kivételével ex 6306 99 00		
ex 112	Más készáru szőtt textilanyagból, az ex 113. és az ex 114. kategóriába tartozók kivételével ex 6307 20 00 ex 6307 90 99		
ex 113	Padló-, edény- és portörölő ruha a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6307 10 90		

(1)	(2)	(3)	(4)
ex 114	Szőtt textilanyag és textiláru műszaki célra, a 136. kategóriába tartozók kivételével ex 5908 00 00 ex 5909 00 90 ex 5910 00 00 ex 5911 10 00 ex 5911 31 19 ex 5911 31 90 ex 5911 32 11 ex 5911 32 19 ex 5911 32 90 ex 5911 40 00 ex 5911 90 10 ex 5911 90 90		

IV. CSOPORT

115	Len- vagy ramifonal 5306 10 10 5306 10 30 5306 10 50 5306 10 90 5306 20 10 5306 20 90 5308 90 12 5308 90 19		
117	Len vagy rami szövetanyag 5309 11 10 5309 11 90 5309 19 00 5309 21 10 5309 29 00 5311 00 10 ex 5803 00 90 5905 00 30		
118	Asztalnemű, testápolási és konyhai textília lenből vagy ramiból, a kötött vagy hurkolt kivételével 6302 29 10 6302 39 20 6302 59 10 ex 6302 59 90 6302 99 10 ex 6302 99 90		
120	Függöny (beleértve a drapériát is), belső vászonroló, sötétítő függöny és ágyfüggöny, más lakástextília, nem kötött vagy hurkolt, lenből vagy ramiból ex 6303 99 90 6304 19 30 ex 6304 99 00		
121	Zsineg, kötél, hajókötél és kábel, fonva is, lenből vagy ramiból ex 5607 90 90		
122	Zsák és zacskó áruk csomagolására, lenből, használt, a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6305 90 00		
123	Bolyhos szövet és zseníliaszövet, lenből vagy ramiból, a szövött keskenyáru kivételével 5801 90 10 ex 5801 90 90 Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló, lenből vagy ramiból, a kötött vagy hurkolt kivételével ex 6214 90 00		

V. CSOPORT

124	Szintetikus vágott szálak 5501 10 00 5501 20 00 5501 30 00 5501 40 00 5501 90 00 5503 11 00 5503 19 00 5503 20 00 5503 30 00 5503 40 00 5503 90 00 5505 10 10 5505 10 30 5505 10 50 5505 10 70 5505 10 90		
125 A	Szintetikus végtelen szálból készült fonal, nem a kiskereskedelem számára szokásos kiserelésben ex 5402 44 00 5402 45 00 5402 46 00 5402 47 00		
125 B	Monofil, szalag (pl.: mesterséges műszalma és hasonló) és catgut-utánzat szintetikus anyagokból 5404 11 00 5404 12 00 5404 19 00 5404 90 10 5404 90 90 ex 5604 90 10 ex 5604 90 90		
126	Mesterséges vágott szálak 5502 00 10 5502 00 40 5502 00 80 5504 10 00 5504 90 00 5505 20 00		
127 A	Mesterséges végtelen szálból készült fonal, nem a kiskereskedelem számára szokásos kiserelésben, egyágú fonal viszkózusanyagból, nem sodorva vagy méterenként legfeljebb 250 sodrattal, valamint egyágú terjedelmesített fonal cellulóz-acetátból ex 5403 31 00 ex 5403 32 00 ex 5403 33 00		
127 B	Monofil, szalag (pl.: mesterséges műszalma és hasonló) és catgut-utánzat mesterséges textilanyagokból 5405 00 00 ex 5604 90 90		
128	Kártolt vagy fésült durva állati szőr 5105 40 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
129	Durva állati szőrből vagy lószőrből készült fonal 5110 00 00		
130 A	Selymfonal, a selymhulladékból készült fonal kivételével 5004 00 10 5004 00 90 5006 00 10		
130 B	Selymfonal, a 130. A kategóriába tartozók kivételével silk-worm gut 5005 00 10 5005 00 90 5006 00 90 ex 5604 90 90		
131	Fonal más növényi textilrostból 5308 90 90		
132	Papírfonal 5308 90 50		
133	Valódi kenderfonal 5308 20 10 5308 20 90		
134	Fémezett fonal 5605 00 00		
135	Szövet durva állati szőrből vagy lószőrből 5113 00 00		
136 A	Selyemből vagy selymhulladékból készült szövet, a fehéritetlen, mosott vagy fehéritett kivételével 5007 20 19 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 59 5007 20 61 5007 20 69 5007 20 71 5007 90 30 5007 90 50 5007 90 90		
136 B	Szövet selyemből vagy selymhulladékból a 136A kategóriába tartozók kivételével ex 5007 10 00 5007 20 11 5007 20 21 ex 5007 20 31 ex 5007 20 39 ex 5007 20 41 5007 20 51 5007 90 10 5803 00 30 ex 5905 00 90 ex 5911 20 00		
137	Bolyhos szövet, zsenília-szövet és keskenyáru selyemből vagy selymhulladékból ex 5801 90 90 ex 5806 10 00		
138	Szövet papírfonalból és más textilrostokból, a rami kivételével 5311 00 90 ex 5905 00 90		
139	Fémzálból vagy fémezett fonalból szőtt szövet 5809 00 00		
140	Kötött vagy hurkolt kelme textilanyagból, a gyapjúból, finom állati szőrből, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból készültek kivételével ex 6001 10 00 ex 6001 29 00 ex 6001 99 00 6003 90 00 6005 90 90 6006 90 00		
141	Takaró és útitakaró textilanyagból, a gyapjúból, , finom állati szőrből, pamutból vagy szintetikus vagy mesterséges szálból készültek kivételével ex 6301 90 90		
142	Szőnyeg és más textil padlóborító szizálból vagy az agavé nemhez tartozó más növények rostjaiból vagy manilakenderből ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00 ex 5705 00 80		
144	Nemez durva állati szőrből ex 5602 10 38 ex 5602 29 00		
145	Zsineg, kötél és hajókötél fonva is, abakából (manilakender) vagy valódi kenderből ex 5607 90 20 ex 5607 90 90		
146 A	Kötöző- vagy bálázózsineg mezőgazdasági gépek részére, szizálból vagy az agavé nemhez tartozó más növények rostjaiból ex 5607 21 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
146 B	Zsineg, kötél és hajókötél szizálból vagy az agavé nemhez tartozó más növények rostjaiból, a 146. A kategóriába tartozó termékek kivételével ex 5607 21 00 5607 29 00		
146 C	Zsineg, kötél és hajókötél fonva vagy sodorva is, az 5303 vámtarifaszám alá tartozó jutából vagy más textilháncsrostból ex 5607 90 20		
147	Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót is), fonalhulladék és foszlatott anyag, a nem kártolt vagy nem fésült kivételével ex 5003 00 00		
148 A	Jutafonal vagy az 5303 vámtarifaszám alá tartozó más textilháncsrostból készült fonal 5307 10 00 5307 20 00		
148 B	Kókuszrost fonal 5308 10 00		
149	Jutaszövet vagy más háncsrostból készült szövet, 150 cm-t meghaladó szélességű 5310 10 90, ex 5310 90 00		
150	Jutaszövet vagy más háncsrostból készült szövet, 150 cm-t meghaladó szélességű; Zsák és zacskó áruk csomagolására, jutából vagy más textilháncsrostból, nem használt 5310 10 10 ex 5310 90 00 5905 00 50 6305 10 90		
151 A	Padlóborító kókuszdiórostból (kókuszrost) 5702 20 00		
151 B	Szőtt szőnyeg és más textil padlóborító, nem tűzve, nem pelyhesítve, jutából vagy más textilháncsrostból ex 5702 39 00 ex 5702 49 00 ex 5702 50 90 ex 5702 99 00		
152	Tűnemez jutából vagy más textilháncsrostból, nem impregnált vagy bevont, a padlóborítók kivételével 5602 10 11		
153	Zsák és zacskó áruk csomagolására, jutából vagy az 5303 vámtarifaszám alá tartozó más textilháncsrostból, használt 6305 10 10		
154	Legombolyításra alkalmas selyemhernyógubó 5001 00 00 Nyersselyem (nem sodorva) 5002 00 00 Selyemhulladék (beleértve a le nem gombolyítható selyemgubót is), fonalhulladék és foszlatott anyag, nem kártolt, nem fésült ex 5003 00 00 Gyapjú nem kártolva, nem fésülve 5101 11 00 5101 19 00 5101 21 00 5101 29 00 5101 30 00 Finom vagy durva állati szőr, nem kártolva, nem fésülve 5102 11 00 5102 19 10 5102 19 30 5102 19 40 5102 19 90 5102 20 00 Gyapjú vagy finom vagy durva állati szőr hulladéka, beleértve a fonalhulladékokat is, a foszlatott anyag kivételével 5103 10 10 5103 10 90 5103 20 00 5103 30 00 Foszlatott anyag gyapjúból, vagy finom vagy durva állati szőrből 5104 00 00		

(1)	(2)	(3)	(4)
	<p>Len nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; lenkóc és hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5301 10 00 5301 21 00 5301 29 00 5301 30 00</p> <p>Rami és másutt nem említett növényi eredetű rost nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva: kóc, kóchulladék és más rostok hulladéka, kókuszrost és abaka kivételével</p> <p>5305 00 00</p> <p>Pamut nem kártolva, nem fésülve</p> <p>5201 00 10 5201 00 90</p> <p>Pamuthulladék (beleértve a fonalhulladékot és foszlatott anyagot is)</p> <p>5202 10 00 5202 91 00 5202 99 00</p> <p>Kender (<i>Cannabis sativa</i>), nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; valódi kenderkóc és hulladéka (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5302 10 00 5302 90 00</p> <p>Abaka (<i>Manilakender</i> vagy <i>Musa Textilis Nee</i>) nyersen vagy megmunkálva, de nem fonva; kenderkóc és -hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5305 00 00</p> <p>Juta és más textilháncsrost (kivéve: a len, tiszta kender és rami) nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva: kenderkóc és hulladék jutából vagy más textilháncsrostból (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5303 10 00 5303 90 00</p> <p>Egyéb növényi textilszál nyersen vagy feldolgozva, de nem fonva: kenderkóc és hulladék (beleértve a fonalhulladékot és a foszlatott anyagot is)</p> <p>5305 00 00</p>		
156	<p>Női vagy leánykabluéz és pulóver, selyemből vagy selyemhulladékból, kötött vagy hurkolt</p> <p>6106 90 30, ex 6110 90 90</p>		
157	<p>Kötött vagy hurkolt ruházat, az ex 10., ex 12., ex 13., ex 24., ex 27., ex 28., ex 67., ex 69., ex 72., ex 73., ex 75., ex 83. és a 156. kategóriába tartozók kivételével</p> <p>ex 6101 90 20 ex 6101 90 80 6102 90 10 6102 90 90 ex 6103 39 00 ex 6103 49 00 ex 6104 19 90 ex 6104 29 90 ex 6104 39 00 6104 49 00 ex 6104 69 00 6105 90 90 6106 90 50 6106 90 80 ex 6107 99 00 ex 6108 99 00 6109 90 90 6110 90 10 ex 6110 90 90 ex 6111 90 90 ex 6114 90 00</p>		
159	<p>Ruha, blúz és ingblúz, nem kötött vagy hurkolt, selyemből vagy selyemhulladékból</p> <p>6204 49 10 6206 10 00</p> <p>Kendő, sál, nyaksál, mantilla, fátyol és hasonló, nem kötött vagy hurkolt, selyemből vagy selyemhulladékból</p> <p>6214 10 00</p> <p>Nyakkendő, csokornyakkendő és kravátli, selyemből vagy selyemhulladékból</p> <p>6215 10 00</p>		
160	<p>Zsebkendő selyemből vagy selyemhulladékból</p> <p>ex 6213 90 00</p>		
161	<p>Ruházat, nem kötött vagy hurkolt, az ex 14., ex 15., ex 18., ex 31., ex 68., ex 72., ex 78., ex 86., ex 87., ex 88. és a 159. kategóriába tartozók kivételével</p> <p>6201 19 00 6201 99 00 6202 19 00 6202 99 00 6203 19 90 6203 29 90 6203 39 90 6203 49 90 6204 19 90 6204 29 90 6204 39 90 6204 49 90 6204 59 90 6204 69 90 6205 90 10 ex 6205 90 80 6206 90 10 6206 90 90 ex 6211 20 00 ex 6211 39 00 6211 49 00"</p>		

A BIZOTTSÁG 1161/2010/EU RENDELETE

(2010. december 9.)

egy nem a betegségek kockázatának csökkentését, illetve a gyermekek fejlődését és egészségét érintő, élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítás engedélyezésének elutasításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 18. cikke (5) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1924/2006/EK rendelet értelmében tilos élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításokat alkalmazni, kivéve ha a Bizottság az említett rendelet szerint engedélyezte őket, és szerepelnek az engedélyezett állítások listáján.
- (2) Az 1924/2006/EK rendelet azt is lehetővé teszi, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozók kérelmet nyújtsanak be az adott tagállam illetékes nemzeti hatóságához, amelyben egészségre vonatkozó állítások engedélyezéséért folyamodnak. Az illetékes nemzeti hatóságnak az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósághoz (EFSA, a továbbiakban: Hatóság) kell továbbítania az érvényes kérelmeket.
- (3) A kérelem kézhezvételét követően a Hatóságnak késedelem nélkül tájékoztatnia kell a többi tagállamot és a Bizottságot, és meg kell fogalmaznia véleményét az egészségre vonatkozó adott állításról.
- (4) A Bizottság az egészségre vonatkozó állítás engedélyezéséről a Hatóság által megfogalmazott vélemény figyelembevételével határoz.
- (5) Mivel 2008. december 29-én a Laboratoire Vie et Santé az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (5) bekezdésével összhangban kérelmet nyújtott be, a Hatóságnak meg kellett fogalmaznia tudományos véleményét a Catalgine® bouffées de chaleur hatására vonatkozó állításról, miszerint az csökkenti a hőhullámok gyakoriságát (a kérdés száma: EFSA-Q-2009-00230) ⁽²⁾. A kérelmező által javasolt állítás megfogalmazása az alábbi volt: „Hozzájárul a hőhullámok gyakoriságának csökkentéséhez.”
- (6) A Bizottság és a tagállamok 2010. január 13-án megkapták a Hatóság tudományos véleményét, melynek

következtetése szerint a rendelkezésre bocsátott adatok alapján az Catalgine® bouffées de chaleur fogyasztása és az állítólagos hatás között nem állapítható meg ok-okozati összefüggés. Ennek megfelelően az állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.

- (7) Az 1924/2006/EK rendelet 13. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett, egészségre vonatkozó állításokra csak akkor vonatkoznak az említett rendelet 28. cikkének (5) bekezdésében szereplő átmeneti intézkedések, ha teljesítik az ott említett feltételeket, többek között hogy meg kell felelniük a rendeletnek. Mivel az e rendelet hatálya alá tartozó állítással kapcsolatban a Hatóság azt a következtetést vonta le, hogy az élelmiszer fogyasztása és az állított hatás között nem állapítható meg ok-okozati összefüggés, az állítás nem felel meg az 1924/2006/EK rendelet feltételeinek, ezért a 28. cikk (5) bekezdésében előírt átmeneti időszak nem alkalmazható. Ezért hat hónapos átmeneti időszakot kell megállapítani, hogy az élelmiszeripari vállalkozók alkalmazkodni tudjanak az ebben a rendeletben megállapított követelményekhez.
- (8) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével, és sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem ellenezte őket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében meghatározott, egészségre vonatkozó állítás nem vehető fel az 1924/2006/EK rendelet 13. cikkének (3) bekezdésében említett, engedélyezett állítások uniós listájára.

Az állítás azonban továbbra is alkalmazható e rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapig.

2. cikk

Ez a rendelet az Európai Unió Hivatalos Lapjában való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 404., 2006.12.30., 9. o.

⁽²⁾ The EFSA Journal 2010; 8(1):1422.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

Egészségre vonatkozó elutasított állítás

Kérelem – az 1924/2006/EK rendelet vonatkozó rendelkezései	Tápanyag, anyag, élelmiszer vagy élelmiszercsoport	Állítás	Az EFSA véleményének hivatkozási száma
A 13. cikk (5) bekezdése szerinti egészségre vonatkozó állítás, mely újonnan felfedezett tudományos bizonyítékon alapul, és/vagy védett adatok védelmére irányuló kérelmet tartalmaz.	Catalgine® bouffées de chaleur	„Hozzájárul a hőhullámok gyakoriságának csökkentéséhez.”	Q-2009-00852

A BIZOTTSÁG 1162/2010/EU RENDELETE

(2010. december 9.)

élelmiszerekkel kapcsolatos, a betegségek kockázatának csökkentésére, illetve a gyermekek fejlődésére és egészségére vonatkozó egyes állítások engedélyezésének elutasításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerekkel kapcsolatos, tápanyag-összetételre és egészségre vonatkozó állításokról szóló, 2006. december 20-i 1924/2006/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 17. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1924/2006/EK rendelet értelmében tilos élelmiszerekkel kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításokat alkalmazni, kivéve, ha a Bizottság az említett rendelet szerint engedélyezte őket, és szerepelnek az engedélyezett állítások listáján.
- (2) Az 1924/2006/EK rendelet azt is lehetővé teszi, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozók kérelmet nyújtsanak be valamely tagállam illetékes nemzeti hatóságához, amelyben egészségre vonatkozó állítások engedélyezéséért folyamodnak. Az illetékes nemzeti hatóságnak az érvényes kérelmeket továbbítania kell az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatósághoz (EFSA, a továbbiakban: Hatóság).
- (3) A kérelem kézhezvételét követően a Hatóságnak kérelem nélkül tájékoztatnia kell a többi tagállamot és a Bizottságot, és véleményeznie kell az egészségre vonatkozó adott állítást.
- (4) A Bizottság az egészségre vonatkozó állítás engedélyezéséről a Hatóság által megfogalmazott vélemény figyelembevételével határoz.
- (5) Az ebben a rendeletben említett két vélemény az 1924/2006/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti, a gyermekek fejlődésével és egészségével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítások engedélyezésének kérelméhez kapcsolódik.
- (6) A Danone Baby Nutrition által az 1924/2006/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint benyújtott kérelem alapján a Hatóságnak az Immuno-*fortis*[®] által a csecsemők immunrendszerére gyakorolt hatással kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításról kellett véleményt nyilvánítania (a kérdés száma: EFSA-Q-2008-106) ⁽²⁾. A kérelmező által javasolt állítás megfogalmazása az alábbi volt: „Az Immuno-*fortis*[®] természetesen erősíti kisbabája immunrendszerét”.

(7) A Bizottságnak és a tagállamoknak 2010. február 4-én továbbított véleményében a Hatóság ismertette a benyújtott adatok alapján levont következtetését, miszerint a benyújtott információk nem elegendőek ahhoz, hogy ok-okozati összefüggést állapíthasson meg az Immuno-*fortis*[®] fogyasztása és az állítólagos hatás között. Ennek megfelelően az állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.

(8) A Vifor Pharma (Potters) által az 1924/2006/EK rendelet 14. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerint benyújtott kérelem alapján a Hatóságnak az Eye qTM által a munkamemóriára gyakorolt hatással kapcsolatos, egészségre vonatkozó állításról kellett véleményt nyilvánítania (a kérdés száma: EFSA-Q-2009-00485) ⁽³⁾. A kérelmező által javasolt állítás megfogalmazása az alábbi volt: „Az Eye qTM (a többszörösen telítetlen EPA/DHA/GLA és az omega-3, valamint az omega-6 PUFA egyedülálló kombinációja) biztosítja azokat az alapvető tápanyagokat, amelyek segítenek a gyermekek munkamemóriájának fejlesztésében”. A kérelmező által használt rövidítések az alábbiak szerint oldhatók fel: eikozapenténsav (EPA), dokozahehénsav (DHA), gamma-linolénsav (GLA), többszörösen telítetlen zsírsavak (PUFA).

(9) A Bizottságnak és a tagállamoknak 2010. március 4-én továbbított véleményében a Hatóság ismertette a benyújtott adatok alapján levont következtetését, miszerint a benyújtott információk nem elegendőek ahhoz, hogy ok-okozati összefüggést állapíthasson meg az Eye qTM bevitelére és az állítólagos hatás között. Ennek megfelelően az állítás nem engedélyezhető, mivel nem felel meg az 1924/2006/EK rendeletben meghatározott követelményeknek.

(10) Az 1924/2006/EK rendelet 28. cikkének (6) bekezdésével összhangban a rendelet 14. cikke (1) bekezdésének b) pontjában említett, annak 17. cikke (3) bekezdése alapján hozott határozat által nem engedélyezett, egészségre vonatkozó állítások e rendelet elfogadásától számított további hat hónapon át még alkalmazhatók, feltéve, hogy 2008. január 19-ig kérelmet nyújtottak be. Mivel azonban az Eye qTM szempontjából releváns, egészségre vonatkozó állításokra irányuló kérelmet nem 2008. január 19-e előtt nyújtották be, a 28. cikk (6) bekezdésének b) pontjában előírt követelmény nem teljesül, ezért az említett cikkben előírt átmeneti időszak nem alkalmazható. Ennek megfelelően hat hónapos átmeneti időszakot kell megállapítani, hogy az élelmiszer-ipari vállalkozók alkalmazkodni tudjanak az e rendeletben megállapított követelményekhez.

⁽¹⁾ HL L 404., 2006.12.30., 9. o.⁽²⁾ *The EFSA Journal* (2010) 8(2):1430.⁽³⁾ *The EFSA Journal* (2010) 8(3):1516.

- (11) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések meghatározása során a Bizottság figyelembe vette az 1924/2006/EK rendelet 16. cikkének (6) bekezdése értelmében a kérelmezők és a nyilvánosság által benyújtott észrevételeket.
- (12) Az ebben a rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével, és sem az Európai Parlament, sem a Tanács nem ellenezte őket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet II. mellékletében felsorolt, egészségre vonatkozó állítások nem vehetők fel az 1924/2006/EK rendelet 14. cikkének (1) bekezdésében említett, engedélyezett állítások uniós listájára.

Az állítások azonban az e rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapig továbbra is alkalmazhatók.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

Elutasított, egészségre vonatkozó állítások

Kérelem – az 1924/2006/EK rendelet vonatkozó rendelkezései	Tápanyag, anyag, élelmiszer vagy élelmiszercsoport	Állítás	Az EFSA véleményének hivatkozási száma
A 14. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint gyermekek fejlődésével és egészségével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítás	Immunofortis®	Az Immunofortis® természetesen erősíti kisbabája immunrendszerét	Q-2008-106
A 14. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerint gyermekek fejlődésével és egészségével kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítás	Eye q TM	Az Eye q TM (a többszörösen telítetlen EPA/DHA/GLA omega-3 és 6 PUFA egyedülálló kombinációja) biztosítja azokat az alapvető tápanyagokat, amelyek segítenek a gyermekek munkamemóriájának fejlesztésében	Q-2009-00485

A BIZOTTSÁG 1163/2010/EU RENDELETE**(2010. december 9.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről [Agneau du Périgord (OF)]**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Franciaország kérelmét ⁽²⁾ az „Agneau du Périgord” elnevezés bejegyzésére.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL L 112., 2010.5.1., 7. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.1. osztály – Friss hús (valamint vágási melléktermék és belsőség):

FRANCIAORSZÁG

Agneau du Périgord (OF)

A BIZOTTSÁG 1164/2010/EU RENDELETE**(2010. december 9.)****az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino (OEM)]**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban és 17. cikkének (2) bekezdése alapján a Bizottság megvizsgálta Olaszország kérelmét, amely az 1263/96/EK bizottsági rendelettel ⁽²⁾ módosított 1107/96/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ alapján bejegyzett „Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino” oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez kapcsolódó termékleírás módosításainak jóváhagyására irányul.

- (2) Az 510/2006/EK rendelet 9. cikke értelmében a szóban forgó módosítások nem tekinthetők kisebb jelentőségűnek, ezért a Bizottság az említett rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdése alapján a módosítás iránti kérelmet közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽⁴⁾. A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért a módosításokat jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikkAz e rendelet mellékletében szereplő elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosításai jóváhagyásra kerülnek.**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.⁽²⁾ HL L 163., 1996.7.2., 19. o.⁽³⁾ HL L 148., 1996.6.21., 1. o.⁽⁴⁾ HL C 73., 2010.3.23., 42. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.6. osztály: Gyümölcs, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

OLASZORSZÁG

Pomodoro S. Marzano dell'Agro Sarnese-Nocerino (OEM)

A BIZOTTSÁG 1165/2010/EU RENDELETE**(2010. december 9.)****egy elnevezésnek az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába való bejegyzéséről (Salzwedeler Baumkuchen [OFJ])**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* Németország kérelmét ⁽²⁾ a „Salzwedeler Baumkuchen (OFJ)” elnevezés bejegyzésére.

- (2) A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért az említett elnevezést be kell jegyezni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezés bejegyzésre kerül.

2. cikkEz a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL C 95., 2010.4.15., 29. o.

MELLÉKLET

Az 510/2006/EK rendelet I. mellékletében meghatározott élelmiszerek:

2.4. osztály. Kenyér, péksütemények, cukrászsütemények és egyéb pékáru

NÉMETORSZÁG

Salzwedeler Baumkuchen (OF)

A BIZOTTSÁG 1166/2010/EU RENDELETE

(2010. december 9.)

az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Agnello di Sardegna (OF)]

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság megvizsgálta Olaszország kérelmét, amely a 138/2001/EK rendelettel ⁽²⁾ módosított 2400/96/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ alapján bejegyzett „Agnello di Sardegna” oltalom alatt álló földrajzi jelzéshez kapcsolódó termékleírás módosításainak jóváhagyására irányul.

- (2) Az 510/2006/EK rendelet 9. cikke értelmében a szóban forgó módosítások nem tekinthetők kisebb jelentőségűnek, ezért a Bizottság az említett rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdése alapján a módosítás iránti kérelmet közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽⁴⁾. A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért a módosításokat jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az e rendelet mellékletében szereplő elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosításai jóváhagyásra kerülnek.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

a Bizottság részéről
az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.

⁽²⁾ HL L 23., 2001.1.25., 17. o.

⁽³⁾ HL L 327., 1996.12.18., 11. o.

⁽⁴⁾ HL C 70., 2010.3.19., 31. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.1. osztály: Friss hús (valamint vágási melléktermék és belsőség)

OLASZORSZÁG

Agnello di Sardegna (OFJ)

A BIZOTTSÁG 1167/2010/EU RENDELETE**(2010. december 9.)****az oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába bejegyzett egyik elnevezés termékleírását érintő nem kisebb jelentőségű módosítások jóváhagyásáról [Prosciutto di Modena (OEM)]**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 2006. március 20-i 510/2006/EK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (4) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) Az 510/2006/EK rendelet 9. cikke (1) bekezdésének első albekezdésével összhangban a Bizottság megvizsgálta Olaszország kérelmét, amely az 1107/96/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ alapján bejegyzett „Prosciutto di Modena” oltalom alatt álló eredetmegjelöléshez kapcsolódó termékleírás módosításainak jóváhagyására irányul.

- (2) Az 510/2006/EK rendelet 9. cikke értelmében a szóban forgó módosítások nem tekinthetők kisebb jelentőségűnek, ezért a Bizottság az említett rendelet 6. cikke (2) bekezdésének első albekezdése alapján a módosítás iránti kérelmet közzétette az *Európai Unió Hivatalos Lapjában*⁽³⁾. A Bizottsághoz nem érkezett az 510/2006/EK rendelet 7. cikke szerinti kifogás, ezért a módosításokat jóvá kell hagyni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikkAz e rendelet mellékletében szereplő elnevezéshez kapcsolódó termékleírásnak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzétett módosításai jóváhagyásra kerülnek.**2. cikk**Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ HL L 93., 2006.3.31., 12. o.⁽²⁾ HL L 148., 1996.6.21., 1. o.⁽³⁾ HL C 72., 2010.3.20., 20. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében felsorolt, emberi fogyasztásra szánt mezőgazdasági termékek:

1.2. osztály: Húsipari termékek (főzve, sózva, füstölve stb.)

OLASZORSZÁG

Prosciutto di Modena (OEM)

A BIZOTTSÁG 1168/2010/EU RENDELETE**(2010. december 9.)****az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról**

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

mivel:

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 1580/2007/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ (az egységes közös piac-szervezésről szóló rendelet),

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

tekintettel a gyümölcs- és zöldségágazatban a 2200/96/EK, a 2201/96/EK és az 1182/2007/EK tanácsi rendeletre vonatkozó végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 2007. december 21-i 1580/2007/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 138. cikke (1) bekezdésére,

Az 1580/2007/EK rendelet 138. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2010. december 10-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2010. december 9-én.

*a Bizottság részéről,
az elnök nevében,*

Jean-Luc DEMARTY
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 299., 2007.11.16., 1. o.

⁽²⁾ HL L 350., 2007.12.31., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	AL	62,5
	MA	74,9
	MK	66,1
	TR	131,9
	ZZ	83,9
0707 00 05	EG	150,8
	TR	114,3
	ZZ	132,6
0709 90 70	MA	95,4
	TR	135,1
	ZZ	115,3
0805 10 20	AR	50,8
	BR	52,6
	CL	87,6
	MA	61,3
	PE	58,9
	SZ	46,6
	TR	58,0
	ZA	51,3
	ZW	48,4
	ZZ	57,3
0805 20 10	MA	66,9
	ZZ	66,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	71,2
	TR	68,3
	ZZ	69,8
0805 50 10	TR	64,6
	ZZ	64,6
0808 10 80	AU	187,9
	CA	105,7
	CN	95,3
	MK	26,7
	NZ	98,3
	US	113,0
	ZA	120,1
ZZ	106,7	
0808 20 50	CN	117,2
	US	128,4
	ZA	143,3
	ZZ	129,6

⁽¹⁾ Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nomenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

2010-es előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 100 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves CD-ROM	az EU 22 hivatalos nyelvén	1 200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	az EU 22 hivatalos nyelvén	770 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi CD-ROM (összevont)	az EU 22 hivatalos nyelvén	400 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, CD-ROM, heti 2 kiadvány	többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	a vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű CD-ROM-on.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

A CD-ROM-formátumot 2010 folyamán DVD-formátum váltja fel.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU